



# PERSPECTIVE



## TRANSFERS

**Gary Olsen**, from Computer Operations to Technical Planning and Support Division (Data Communications Engineer).

**Luce Baril**, from Laval and Laurentian Branch to Quebec Regional Office (Administration Officer).

**Gerald Hannon**, from Thompson Representative's Office to Prairie and Northwest Territories Office (Real Estate Operations Officer).

**Claude Desroches**, from Quebec Branch to Prince George Branch (Manager, Real Estate).

**Myrna Walsh**, from Minister's Office to Corporate Secretariat (Executive Secretary).

**Ghamshyam Sharma**, from Existing Computer Systems to Information Systems Client Support Division (Chief, Data Base Administration).

**Pierre Robinson**, from Residential Improvement to Human Resources Development (Chief, Training and Development).

**Michel Potvin**, from Office Services to Financial Services (Cashier).

**Gwendolyn Hiltz**, from Halifax Branch to Fredericton Branch (Trainee).

**Réjean Mathieu**, from Longueuil Branch to Quebec Regional Office (Officer, Planning and Federal/Provincial Agreements).

**Denis Perreault**, from Laval and Laurentian Branch to Longueuil Branch (Officer, Portfolio Management).

**Normand Neron**, from Longueuil Branch to Chicoutimi Branch (Officer, Administration and Finance).

**Monique Lalande**, from Corporate Relations to Sector Administration Unit (Operator, Word Processing).

**David Rosenberg**, from Program Evaluation to Research Division (Researcher II).

**Don Marks**, from Regina Branch to Program Evaluation Division (Program Evaluator).

**Brent Proulx**, from Supply and Office Services to Management Information Services Directorate (Operator, Word Processing).

**Cora Hartigan**, from Eastwood Village to Thompson Representative's Office (Supervisor, Real Estate).

**Donald Renaud**, from Saskatoon Branch to Vancouver Branch (Senior Housing Analyst).

**Marilyn Williams**, from B.C. Regional Office to Kelowna Branch (Local Office Manager).

**Clyde Cooper**, from Corner Brook Local Office to St. John's Branch (Appraiser).

## 30 YEARS

**Vincent McCauley**, Chief Inspector, Technical Services, Calgary Branch.

## 25 YEARS

**Léon Nadon**, Manager, Finance, Hull Branch.

**Pierre Nantel**, Program Appraiser, Longueuil Branch.

**John A. Alexon**, Senior Inspector, Technical Services, Calgary Branch.

**John B. Dudiak**, Program Manager, Lending, Victoria Branch.

## DECEASED

**Louis H. Génicot**, Janitor, Montreal Branch, on May 2, (retired November 1972).

**Kenneth C. Sager**, Compliance Inspector 2, Edmonton Branch, on May 25 (retired February 1977).

**Robert E. Molohon**, Construction Inspector, Calgary Branch, on May 25 (retired October 1956).

**RETIREMENT**  
**Renaud Moreau**, Social Programs Officer, Rimouski Branch.

**NOTE** — Wrong information appeared in the Deceased column of the June issue. It is Mr. Herbert Gill who passed away March 24 and not his wife Isabel. The Corporation regrets this error and apologizes to Mrs. Gill.



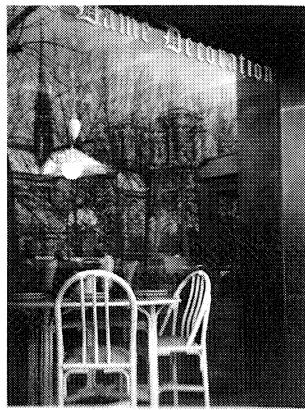
# PERSPECTIVE

Published monthly for employees of  
CANADA MORTGAGE AND  
HOUSING CORPORATION

**Lucille Tessier**  
Editor

Please address all contributions including business activities, Recreation Club and social items to the Editor, Information and Communications Centre, National Office.

*Gaston Durand's only entry in the Photo Contest, Reflections of Notre-Dame, was a unanimous selection for top honours. Article and winning photos start on page 23.*





# The President's Column

by George Anderson

Just before I came back to CMHC as the president, I took a holiday to think about my job, and the key areas I wanted to deal with.

One area I did a lot of thinking about was human resource management. Every company's annual report says somewhere that, "people are our most important resource". It's true but you hear it so often it starts to have a hollow ring.

Then, one day, I was in an airport and I picked up a book called "The Best 100 Companies to Work for in Canada", written by three *Financial Post* authors.

As I looked through it, it occurred to me that the title expressed what I wanted to say about the management of human resources. I wanted to have CMHC recognized as one of the best companies in Canada to work for.

I didn't much care whether we actually made anybody's list, but being among the best at anything you do is always a worthwhile goal.

So, we took the standards that the authors had used in judging the 100 best companies to work for, and we applied them to CMHC. In many ways we scored well. (I sometimes think that, if the authors had taken a look at us, we might have been included in their book!)

There were, however, some areas where we could do better and we developed a five-year program to improve our performance.

Salary and other tangible benefits are naturally the first thing you think of when you consider the idea of a good company to work for and, at

CMHC, we make a strong effort to ensure that our pay-and-benefits package is competitive with those of other companies in the same kind of business. We can't afford to have our best people lured away with more attractive offers. Our financial resources are not unlimited, but we do the best we can, because it's important to reward people for doing a good job.

We have already made some important improvements in our benefits. Maternity leave has been improved and we have provided for special leave to deal with family emergencies. We increased the help available to families who move to a new job in another city.

We have an experimental program in Ontario to study how we can best help employees who have severe emotional problems, including the misuse of alcohol and drugs.

We are improving conditions for contract employees. We also have awards that give special recognition to individuals and to groups for outstanding accomplishments.

To make sure we're on the right track, we're going to do a survey every two years, asking people how they feel about their working conditions.

I have spoken many times about the importance of communications — inside as well as outside the Corporation.

We are setting up a Public Affairs group which will have the responsibility of ensuring that all of our communications are well planned and efficiently and consistently carried out.

Obviously, the tangible rewards we offer must be seen to be adequate and fair before we can be considered a good company to work for. The study by the *Financial Post* authors, however, shows that employees also look for other kinds of satisfaction, which are often harder to measure. People want to feel that their work is worthwhile, that they are part of an organization that is doing something important.

At CMHC, we are involved in an enterprise which ranks with the great undertakings of Canadian history, like the building of the railway and the creation of the communications systems that link Canadians from coast to coast.

The story we have to tell may not always seem as dramatic but it is just as important. We helped to create urban Canada, and significantly improved conditions in rural areas. In a concrete, tangible, visible way we have touched the lives of millions of Canadians. We provide shelter, one of the basic necessities of life. Three generations of children have grown up in the first houses we built.

When you comprehend our contribution to the growth of the country, you begin to realize the breadth and depth of our mission, and the value of your own job.

CMHC people who understand our history and our purpose find their work rewarding beyond salary, pensions, medical insurance, and the rest. For all those reasons, they find CMHC a good company to work for. And they know they have the chance to make it even better. □

**NOTE: If you have questions you would like the President to deal with in Perspective, please send them to him in care of Perspective, Information and Communications Centre, National Office.**

# Board receives warm welcome in Alberta

*photos by Rick Green*

*At the opening reception, Peter Anderson (Regional General Manager) and Provincial Director/Edmonton Branch Manager Mike Young welcome the Board members to Edmonton.*



When the Chairman, Bob Jarvis, members of the Board, and a few senior CMHC management people arrived in Edmonton on May 11 to learn about housing issues in Alberta, a warm welcome awaited them from the Branch and senior Regional staff, and from the people of Alberta.

During an opening reception on the evening of arrival, the Board members were formally welcomed by Peter Anderson, General Manager of the Prairie and NWT Region, and Mike Young, Provincial Director and Manager, Edmonton Branch.

Peter and Mike together provided narration for a slide presentation that outlined the Region, the Province, and the CMHC Branch locations.

In sketching the development of the Province, Mike pointed out that CMHC opened the first Alberta office in 1945, about two years before the big

oil discovery at Leduc on February 13, 1947. Leduc Number One, as the first well was called, was really the beginning of the energy industry in Alberta. Mike went on to add "The economic impact of exploration and development propelled the province into an era of unprecedented prosperity. At the height of this "boom", in the late 70s, about 75,000 people were employed directly in the oil and gas fields".

When oil prices nose-dived, the engine that was driving the provincial economy also ran out of gas. Tens of thousands lost their jobs, many moved away, vacancy rates soared, but things have started to turn around, and, Mike said, "We are not in nearly as bad shape as we sometimes read over our morning coffee. Vacancy rates are stabilizing and housing starts are beginning to edge up again."

*Boarding the aircraft for Fort McMurray.*

Peter drew attention to the agricultural side of the western economy, noting that three-quarters of Canada's farm land is within the Region, and so, of course, are most of the farmers.

A preview of the coming several days was presented to provide some awareness of the area and important projects that would be encountered.

### **Fort McMurray and Fort MacKay**

Early next morning, the visitors took the hour's flight to Fort McMurray, where Wayne Wywrot and Barbara Clough (of the Edmonton Branch staff) joined the visiting Board and senior staff members to explain some of the things they would see. Wayne outlined some of the housing developments around Fort McMurray, while Barbara's knowledge of on-reserve housing activity in Fort MacKay enhanced that part of the tour.

The first stop was made at the Syncrude Canada Ltd. plant to pick up a company guide. The group then toured the oil sands and plant by bus, learning that the Company was incorporated in 1964 to direct a research and development project on the economic and technical feasibility of mining oil from the Athabasca oil sands. In 1969, Syncrude received the "go-ahead" to build a plant capable of producing 80,000 barrels per day, and 10,000 people began working a total 48 million hours over five years to construct the Syncrude plant.

The plant today is capable of processing over 300,000 tonnes of oil sand daily, and the plant recovers 90 per cent of the oil in the oil sand.

The immensity of the project is difficult to imagine: four huge 25-stories-high draglines use enough electricity to power a city of 150,000 people; there are 36 km of conveyor belts capable of transporting 6,300 tonnes of oil sand hourly on each of four production lines; each of four bucket wheel reclaimers is longer than a football field, and the extraction process requires 250,000 cubic meters of water to remove 179,000 barrels of bitumen from 300,000 tonnes of oil sand daily.



*Board members find out first hand just how big one of the buckets is as they stand in front of its gaping mouth.*

After a tour of the Syncrude plant, the Board members were invited to have lunch at the Fort McMurray Inn. Following the meal, the group was driven to the airport where they were met by a bus which would serve as their "home base" for the day.

The group then proceeded to the Syncrude plant, Fort McMurray, and Fort MacKay.

Overburden (material covering the oil sand) must be removed, stored, and later returned to the site; 170-ton trucks carry this material around. When loaded, each weighs as much as a Boeing 747 jumbo jet!

Returning to Fort McMurray for lunch with Mayor Chuck Knight and several senior officials of Syncrude and Suncor, Board members had the opportunity to discuss some of the housing and development concerns which arise in a community such as Fort McMurray. Chairman Bob Jarvis said he was glad the Board had had an opportunity to visit the area, because many easterners had the wrong impression, largely as a result of the "frontier town" image created by the press.

After lunch, the Board visited Fort MacKay before returning to tour a number of Fort McMurray housing subdivisions.

The Fort MacKay Indian Band, one of four dealing with CMHC Edmonton, was among several posts opened as a result of rivalry between the major fur trading companies. The Hudson's Bay Company established Fort MacKay in 1821 as the "Little Red River Post". It was subsequently closed, but re-opened in 1879 becoming a major trading post. The Little Red River was re-named the MacKay River, and the post was named Fort MacKay in 1912 after a

*Outside the airport, the group is met by a bus which is to be "home base" for the day, as the Board tours the Syncrude Plant, Fort McMurray, and Fort MacKay.*



*At lunch in Fort McMurray, Peter Anderson chats with Mayor Chuck Knight.*

*Board member Ross Marks receives a hand-made souvenir of his visit to Fort MacKay from one of the band's school children.*



*Barbara Clough, Wally Majesky and Ross Marks chat with Melvin Grandjamb, whose work in connection with housing construction belied his age. All visitors were highly impressed with Melvin's knowledge and attitude.*

famous pioneer physician. In 1898, Fort MacKay consisted of a store and four houses. By 1912, it had grown to include two stores, a warehouse, a church, and six houses. Population is now about 250.

This Band has no gas or oil rights, and no agriculture, and therefore no economic base. Sixty percent of the people work at Syncrude, while some still trap and fish.

In 1985, three modest housing units were built under NHA Section 56.1, On-Reserve Rental Program, two were added in 1986, and three more are being built in 1987.

An escorted tour was conducted by Melvin Grandjamb, who has managed recent developments. Both recent and planned changes were shown. The group then stopped at the school, where Board members were treated to tea and bannock (Indian bread). School children, led by social worker Clara Wilson, welcomed the visiting group, and presented each person with a symbolic souvenir head-dress ingeniously made of safety pins and beads.

The next day, the Board spent most of the day behind closed doors in the Board meeting. Late in the afternoon, Board deliberations broke up in order to allow Board members and senior staff to attend the official opening of the new Edmonton Branch office.

## **Edmonton**

Thursday, May 14 was the final day in Alberta, and the day was used to become more familiar with the City of Edmonton.

The day began with a civic breakfast, with Alderman Julian Kinisky bringing official greetings on behalf of the City, along with official Edmonton hats for Board members. Archie Grover, Deputy Minister for Housing and Municipal Affairs and Housing Division Assistant Deputy Minister Bill Mann welcomed the visitors on behalf of the Province of Alberta.

In brief remarks, the President noted some of CMHC's recent accomplishments, particularly in returning a profit of \$48 million to the taxpayers last year. George Anderson said this was more than Air Canada or the CBC. Had CMHC been a private corporation, the turn-around in fortunes would have been on every front page, but, as a Crown Corporation, it is simply expected of us.

An audio-visual presentation on downtown redevelopment and brief explanatory remarks from Armin Preiksaitis, President of the Edmonton Downtown Development Corporation preceded a guided walking tour of the downtown area. The tour gave Board members an excellent insight into the considerable development activity aimed at revitalizing downtown Edmonton.

To conclude the tour, the Board visited the Chinese Elders' Mission — a unique seniors home financially

*A visit to a new shopping centre downtown begins the Board's walking tour of the downtown redevelopment area.*



*Edmonton's new Convention Centre was included in the walking tour, and drew many favourable comments.*



*Children in the day care facility at the Chinese Elders' Mission entertained in song. The youngster just right of the microphone (seated) really got into the swing of things.*

assisted under the National Housing Act — which also includes a day care facility and multicultural centre. Children in the day care centre entertained the CMHC visitors with songs, and those too young to sing participated in the entertainment with waving arms and tapping feet, much to the delight of visitors.

Lunch followed, at the nearby Royal Glenora Club, as the Board had an opportunity to meet with members of the Edmonton Home Builders' Association and other key officials involved in urban development in the city.

In a brief address, Chairman Bob Jarvis introduced Board members, and said that, on the basis of what everyone had seen, Canadians living in the east were not being provided with a real picture of how things are in Alberta. He was impressed by the vitality, he said, and by the efforts being made under sometimes difficult circumstances. "We will take back a sense of confidence in the future of Edmonton", he said.

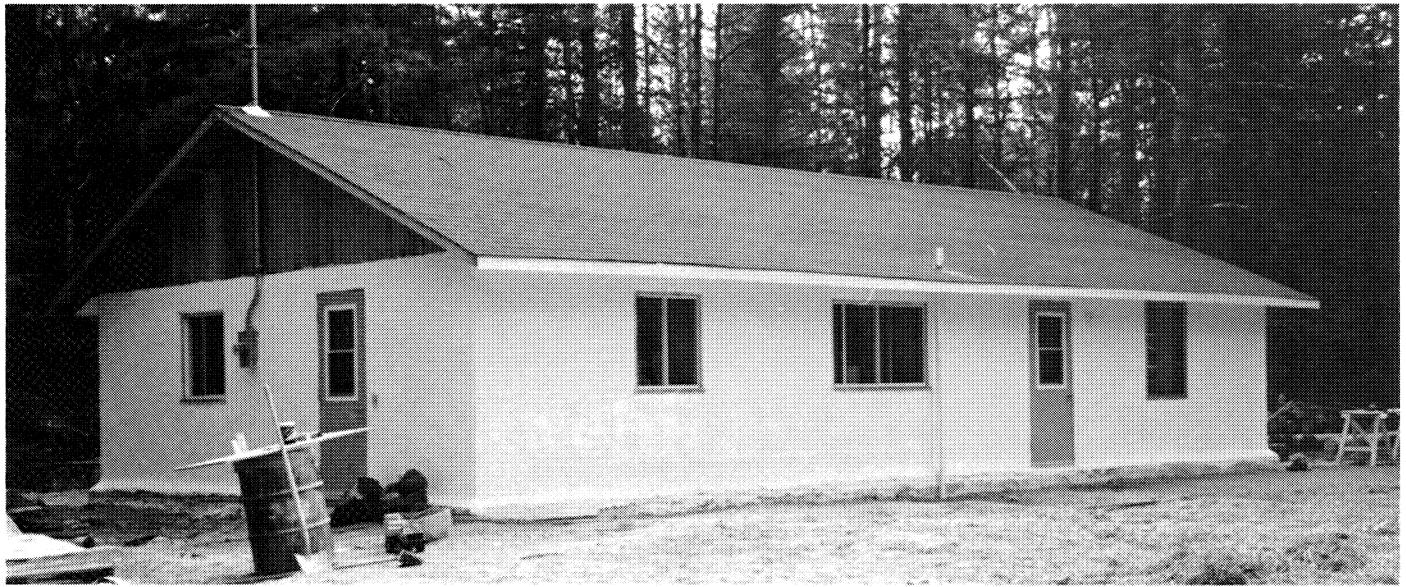
The final part of the Board's visit was a tour of the large Terwillegar Heights subdivision in Edmonton, and of some of the new home models there designed to respond to a niche in the market. Before returning to their hotel, some members went on to see the famous West Edmonton Mall.

Board members departed with a sense of having learned a great deal about housing and development in Alberta, and with a promise of another warm welcome whenever they could return. □

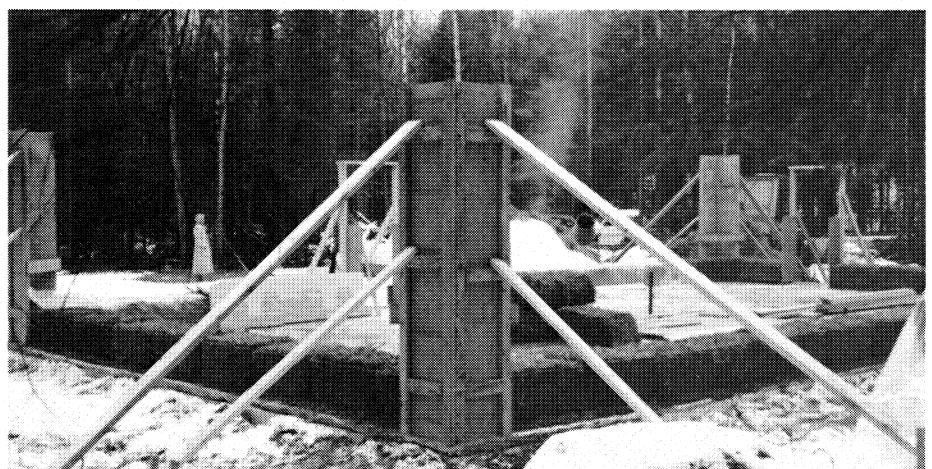
# A bit of straw and a lot of elbow grease



The goal was to show that it is possible to build good quality housing, at a lower price, for low-income families in rural areas. For the Richard Paquet family, it was to provide suitable housing on the wooded lot they owned in Rupert, near Hull, Quebec. The two ideas were combined in a CMHC experimental program.



*The bungalow occupied by Richard Paquet's family. Who would believe that the walls are made of straw?*



*The first row of straw bales is placed on a concrete base leaving three inches between the bales. Mortar mixed with straw is used to fill in the joints and to cover the upper side of the bales to provide a straight level surface as a base for the next row of bales. Moulded frames are used at the corners to ensure that the walls are properly aligned.*

The Rural and Native Demonstration Program is a new method to promote homeownership through client self-help, explains Paul Poliquin, Social Programs Officer with the Hull Branch Office. The chosen families build their own houses with supervision and training from an on-site construction manager. CMHC provides the salary for the qualified person who directs the work and coaches clients, and provides up to \$40,000 to cover materials and other necessary costs. The potential homeowner must provide volunteer labour as well as all tools, and undertake to remain in the house for at least five years. At the end of the fifth year, the occupant acquires title to the house.

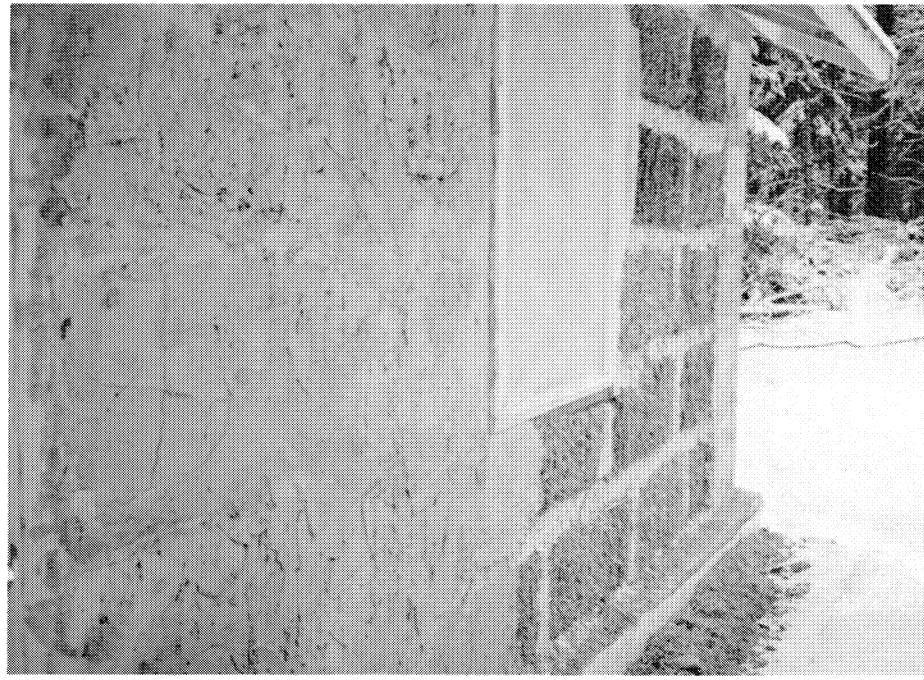
Under this Program, the Hull Branch Office financed the construc-

tion of five houses in Campbell's Bay last fall. According to Paul Poliquin, it was possible to build five wood frame houses and remain within the limits of \$40,000 for each by arranging to have them built simultaneously. However, the program proved to be the ideal medium to try out a new method of construction probably as effective and surely much cheaper.

It was at this point that Louis Gagné, a resident of the Outaouais Region, came forth with his clever idea of a straw and mortar house, a very original and economical construction technique which he developed himself. He actually lives in a "straw house" which was his pilot project. The Paquet family's house is his seventh and two others are on the drawing board.

But why straw? "My incentive for developing this technique," explains

Mr. Gagné, the construction manager, "was to find an inexpensive material. A house the size of Rick's built with straw bales costs approximately \$8,000 less in construction materials than a conventional house." In this case, a house which measures 26' by 44', the materials for the walls cost about \$1,500, i.e., \$400 for the straw, \$120 for the sand and crushed stone and \$900 for the cement and lime. "In addition to being economical to build," says Mr. Gagné, "the straw and mortar house's insulation efficiency is better than average." Studies undertaken by the National Research Council of Canada and by a private firm indicate an R-36 rating for the straw and mortar house as opposed to the R-20 minimum rating for wood frame houses.



*When the walls are finished, the plaster is applied. An initial coat of mortar completely seals the straw; a second thicker coat provides an exterior and interior finish which is rustic in appearance and which may be painted, as the owner wishes. Most people choose to keep the limewash appearance.*



*Louis Gagné at work on the interior of the "straw house".*

The thickness of the walls, moreover, according to Mr. Gagné, makes them "superinsulated": economical to heat in winter and cool in the summer. "Another exceptional aspect," he explains, "is the resistance of the mortar to differences in temperature. Experts are surprised by the results of

the fire resistance tests carried out." For example, the walls resisted a temperature reaching 1010°C for two hours before the first small crack appeared.

Mr. Gagné also mentions long term savings in heating and maintenance costs and concludes, "Using only my rudimentary resources, I have been successful in showing that it is possible to build houses more economically."

The Hull Office does not intend to build straw houses on a large scale in their 1987 program, according to Paul Poliquin. "We were looking for an alternative to a wood frame building and Mr. Gagné's construction technique met our requirements and those of Mr. Paquet perfectly. He and his family are the real winners here." □

# Investment vehicle gains popularity

INTRODUCING  
**NHA  
MORTGAGE-  
BACKED  
SECURITIES**

Timely payment  
guaranteed under the  
National Housing Act

Canada's most  
reliable year-round  
security

Les titres  
hypothécaires LNH  
à placement sûr

NOUVEAU

**TITRES  
HYPOTHÉCAIRES  
LNH**

Paiements ponctuels  
garantis aux termes  
de la Loi nationale  
sur l'habitation

Investment vehicles based on the National Housing Act have been around since 1972. But it's only recently that they've gained popularity among investors.

That's because the market has changed. The housing market is more stable. And interest rates are lower.

And there's another reason. The government has made it easier for investors to buy these securities.

For example, you can now buy them through your bank or trust company. Or you can buy them directly from the Canadian Mortgage and Housing Corporation.

These securities are backed by the National Housing Act. So you know you're getting a safe investment.

They're also a good way to diversify your portfolio. Because they're not tied to the stock market or the bond market.

So if you're looking for a safe investment, consider these securities. They could be just what you're looking for.

For more information, contact your bank or trust company, or the Canadian Mortgage and Housing Corporation. They'll be happy to help you get started.

Remember, these securities are not suitable for everyone. So make sure you understand the risks before you invest.

For more information, contact your bank or trust company, or the Canadian Mortgage and Housing Corporation.

Investment vehicles based on the National Housing Act have been around since 1972. But it's only recently that they've gained popularity among investors.

That's because the market has changed. The housing market is more stable. And interest rates are lower.

And there's another reason. The government has made it easier for investors to buy these securities.

For example, you can now buy them through your bank or trust company. Or you can buy them directly from the Canadian Mortgage and Housing Corporation.

These securities are backed by the National Housing Act. So you know you're getting a safe investment.

They're also a good way to diversify your portfolio. Because they're not tied to the stock market or the bond market.

So if you're looking for a safe investment, consider these securities. They could be just what you're looking for.

Remember, these securities are not suitable for everyone. So make sure you understand the risks before you invest.

For more information, contact your bank or trust company, or the Canadian Mortgage and Housing Corporation.

It seems hardly possible that barely a year has passed by since we first began hearing about a new type of investment in Canada called "Mortgage-Backed Securities", yet this brand new CMHC product has produced investments that passed \$100 million by June, is expected to pass \$250 million by mid-year, and should reach \$400-450 million by year-end.

Yet, despite these vast figures, many people on staff have only a general outline understanding of what the Mortgage-Backed Securities are because they are not handled by the branch system as are most other facets of CMHC operations.

Branches do receive enquiries from the public, and they do become directly involved. They will respond to enquiries, and therefore need basic knowledge, but the bulk of the work is done by a small group of people in offices located on the ground floor of Toronto Branch. The Branches have "nothing to sell" and refer enquiries to the Toronto office.

Staff knew the program was coming, of course, as a result of discussions earlier in the year, but on December 10, 1986, our Minister, The Hon. Stewart McInnes, announced the successful launching of the NHA Mortgage-Backed Securities program. The first issue, a pool of \$20.3 million of NHA-insured residential mortgages, was created and sold to Canadian investors.

This marked the end of the two-year development of MBS and the "beginning of its beneficial influence on the government's objectives in meeting the housing needs of Canadians", Mr. McInnes said in a news release.

"MBS under the National Housing Act illustrates how government and business can work together effectively to meet national goals. CMHC consulted and worked closely with representatives from a number of financial associations including the Canadian Bankers Association, The Trust Companies Association, the Canadian Life and Health Insurance Association, and the Investment Dealers Association."

The new securities increase the amount of available funds for residential mortgages, help to stabilize mortgage interest rates, and facilitate the return of longer term mortgages.

"We must be careful not to reduce the standard of our mortgage underwriting," says Director Joe O'Brien,



adding: "in order to protect the integrity of the program, which was developed with the assistance of the financial industry, it is extremely important that we carefully consider changes as the program develops. We must also recognize that we are in a sensitive position with regard to the investment industry and the MBS issuers. We cannot recommend to investors any single dealer, bank, or trust company. Rather, we suggest that the customer contact their own financial institution or brokerage house."

CMHC will continue to underwrite loans as before — this is not affected, except that higher volumes may result.

Enquiries can be directed to the office in Toronto. There is a separate telephone listing (416) 789-7461, should help be needed.

*These are the people who make things happen with Mortgage-Backed Securities in Toronto. Jackie DiNardo, Sr. Clerk, is seated. From left, standing: Tony Dye, Chief, Administration, John Sawyer, Manager, Operations, Joe O'Brien, Director, and Mary Cameron, Executive Secretary.*

# What are “Mortgage-Backed Securities”?

The MBS is a security backed by the value of NHA-insured mortgages. It affords lending institutions an opportunity to package the insured mortgages they hold, and sell them to investors in return for cash. The overall program is patterned after the highly successful “Ginny Maes” in the United States. In fact, within the United States, our NHA Mortgage-Backed Securities are being referred to as “Cannie Maes.”

The MBS program offers advantages to the investor: full and timely payment of both principal and interest to the holder of the security certificate is guaranteed in the case of issuer default. This guarantee, plus competitive yields on investment make the MBS an attractive item.

Mortgage-Backed Securities can be offered by stock brokers, banks, trust companies, credit unions, Caisses populaires, and other financial institutions that are authorized to issue mortgage-backed securities.

Let's clarify a few terms that are being used with regard to MBS:

**The mortgagors** are just the same as they have always been.

**The investor** is a person or institution wishing to invest funds in securities backed by NHA-insured mortgages for specified periods of time.

**The insurers** are lending institutions that make NHA-insured mortgage loans to homebuyers. They package these loans into pools and apply to CMHC for our guarantee.

**The “Central Payor and Transfer Agent” (CPTA)** performs two key activities. As central payor, the CPTA collects funds monthly from MBS issuers, and makes timely payment of principal and interest to investors. It also prints and delivers certificates, usually to the issuer, who will then distribute them either directly or through a stock broker to the investor. The CPTA maintains all ownership records for MBS certificates, and registers ownership transfers. Should an issuer default in payment, the CPTA would notify CMHC, make the necessary payments to investors, and collect



the defaulted payments from CMHC.

The MBS is termed a “senior security”, on a par with Government of Canada bonds, but offering a higher interest rate and a monthly cash-flow benefit. The securities are expected to be highly liquid once a market develops.

Naturally, as with any major program, there are many more details, limitations, and terms or conditions, and this article should not be considered a definitive statement of the whole program. All available documents and explanatory material should be studied, because one never knows when a client is going to walk through the door and begin asking questions about Mortgage-Backed Securities. □

*People in the field do not actually handle Mortgage-Backed Securities, but they are faced with questions. In Calgary Branch, Bruce Simpson responds to client queries.*

*photos by Rick Green*

# North of "60"

by N.E. Hallendy

Having recently returned from a visit with our staff in the Yukon I made my way to Frobisher Bay. This was the first leg of the journey to visit our staff in Yellowknife. A February blizzard was raging in IQALUIT (Frobisher) as I embarked on a flight that would cross the entire Arctic.

The Northwest Territories comprise about a third of Canada's land mass. It's an area the size of India and flying from IQALUIT to Yellowknife takes as long as flying from Gibraltar to Stockholm. The Yellowknife Branch's territory covers  $3\frac{1}{4}$  million square kilometers. There are approximately 52,000 people living in the Territories, about 23% are Dene, the Inuit make up 35%

and the non-native group represents about 42%.

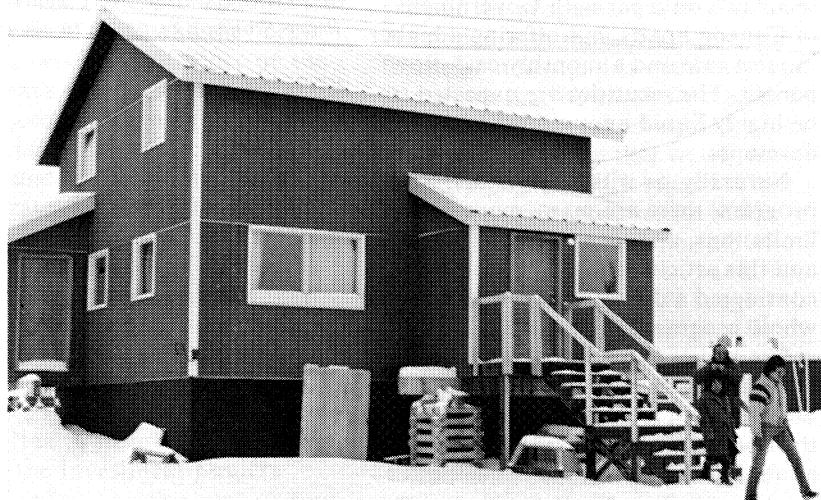
There are 63 communities in the NWT which include towns, villages, hamlets and settlements. Yellowknife has over 11,000 people while Grise Fiord, our northernmost community has a population of about 130. Virtually every community in the high Arctic runs on fossil fuel; without it, the communities would not exist. It's oil from Venezuela that lights the lamps and heats the houses. It's gasoline that propels the boats, pulls the sleds and flies the planes. It's almost inconceivable that only a few generations ago people lived in hunting camps and would travel for days

by dog sled to trade their fox skins for needles, bullets and beads.

Notwithstanding that the Arctic is one of the harshest environments on earth, people have lived there for over 4,000 years. They lived in small, scattered family groups. The entire population probably fluctuated between 3,000 to 6,000 depending on the ebb and flow of the food supply. The population in 1911 was 6,500. The first time I went to the Arctic in 1958 the population was about 17,000. Today the population is over 51,000. The transition from camp life to village life, from tent to house, from stone markers to satellite communications has been so rapid as to borderline the unbelievable. No Virginia, they don't live in igloos any more.

In the early '50s the federal government understood that there was a desperate need for housing throughout the territories. It wasn't the influx of "Southerners", the promise of oil, gas and mineral exploration that fired up demand, it was penicillin, health care, the building of remote nursing stations that did it — because people, especially infants, are no longer dying in the numbers that they died in the past.

The two prime actors in the NWT responsible for housing are CMHC and the Northwest Territories Housing Corporation. Recently, NWTHC assumed the delivery of Rent Supplement, RNH rental and RNH home ownership, HAP which is the Home Assistance Program and the Emergency Repair Program. CMHC is delivering Public Non-Profit, Private Non-Profit, (special purpose and urban native) along with Residential Rehabilitation (home ownership, rental and disabled).



Norm Hallendy with Muriel Betsina and Ron Erasmus (YKB Band)  
by a HAP unit, Rainbow Valley.

The two housing agencies play a crucial role in the continuous improvement to housing in the NWT. When one takes into account high construction costs, low cash incomes, scattered and distant communities, historically substantial housing stock and a very harsh building climate — one realizes the immense value of the NHA programs to the people of the Northwest Territories in providing access to decent housing.

Construction is the third largest sector in the economy of the NWT after government and mining. In 1986 the total value of construction was well over 300 million dollars with many of the players being young men. Change is occurring in many ways, some very noticeable while others are quite subtle. The quality of housing is continuously improving and more business is going to "northern contractors" each year. Though utility costs in the NWT are the highest in Canada, there is a noticeable move to buy or build and in the Arctic, a surprising number of families are moving out of the settlements and building a small house on or near traditional hunting camps.

*Joe Toby's HAP unit, Detah Village.*



*This photo of the Yellowknife Office staff was taken at the CMHC 40th Anniversary luncheon in November. It was lost in transit and arrived too late for the special January issue of Perspective.*

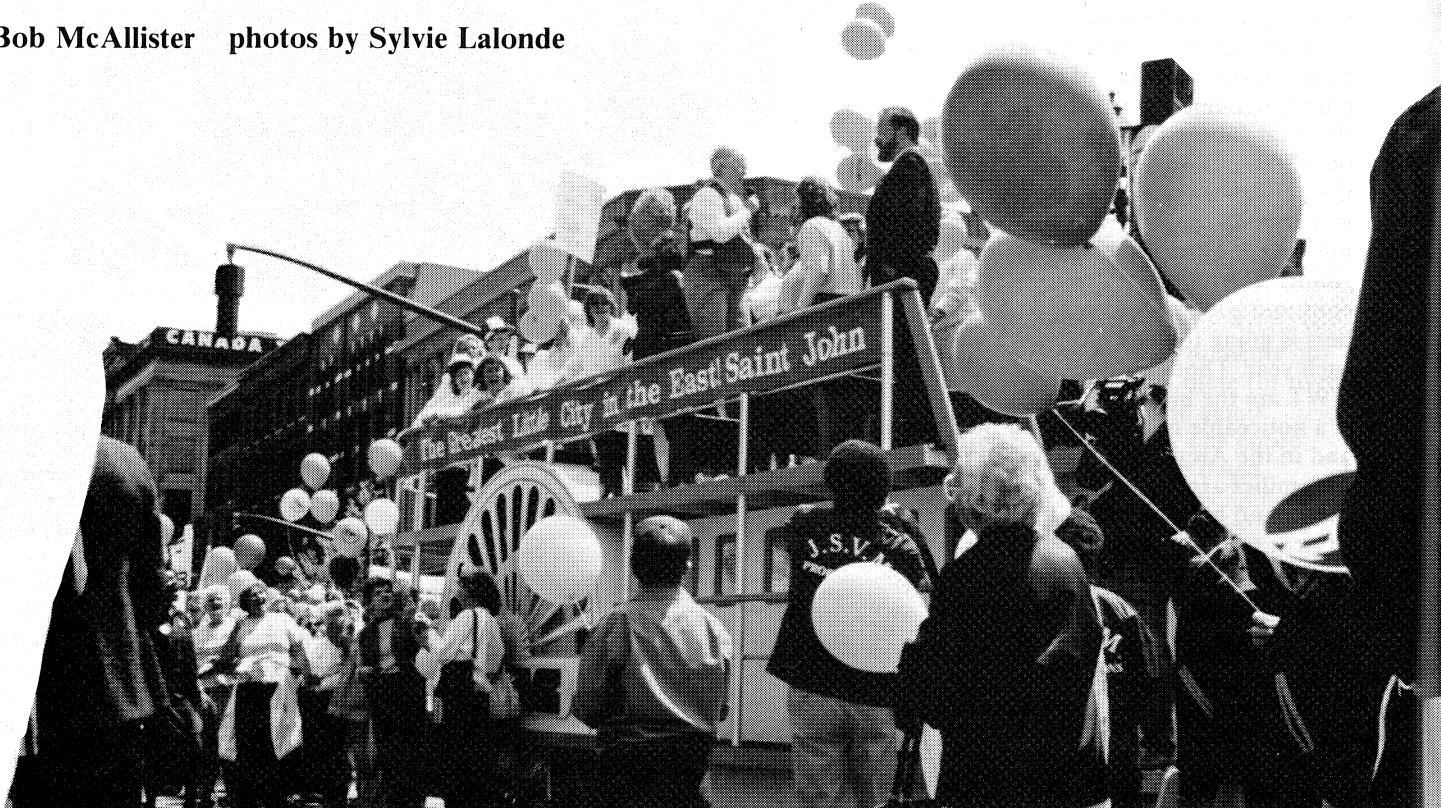
*Seated (left to right) Juanita Case, Paulette Portelance, Olive Swihart, Suzanne Morin, Alma-Lynn Butt. Standing, Bill Joyner, Ed Pandke, Bob Bray, John Soderberg (Branch Manager).*

While visiting our staff in Yellowknife it was easy to appreciate that here were nine dedicated people representing the Corporation in a part of Canada where social values, customs and expectations are as diverse and complex as the geography and geology of the land itself. Our visits to Rae, Edzo and Detah were sobering experiences and I can tell you there "ain't" no pot o'gold at the end of Rainbow Valley. I must admit that I kept seeing the Territories from an Inuit perspective realizing that one does not compare an arctic settlement to a reservation. The staff informed me that there are some working arrangements with the NWTHC still to be ironed out; 1987 does not hold any major change to the economic and market conditions in the NWT as a whole. Action will take place in shifts in priority locations. Volume reductions at Inuvik for example will be offset by increased activity in IQALUIT or Fort Simpson.

Two things are certain: new housing and repairs to existing housing will be needed for years to come. The second thing is that CMHC's presence in the Territories is very much required. □

# Participation CHALLENGE 1987

by Bob McAllister photos by Sylvie Lalonde



Not long after the first rays of the morning sun cast long shadows on the streets of the City, Mayor Elsie Wayne had cycled around Kings Square to begin her many activities in support of 1987's Participation Challenge.

Saint John was the undisputed champion in this regard, having won challenges from Saskatoon, Halifax and Ottawa. This year, however, a challenger, who would be champion, rose like a Phoenix from the ashes to snatch the title from the Loyalist City. Peterborough, Ontario, claimed victory as 94.07 per cent of its population engaged in some form of physical activity for a 15-minute period. Saint John witnessed 92.56 per cent of its population doing those things that had made the City famous from coast to coast.

Throughout the day, citizens of Canada's oldest incorporated city walked, jogged, cycled, pulled buses, pushed beds and performed other various activities, all aimed at holding on to the Participation Challenge Trophy, which for the past three consecutive years, had proudly displayed the name Saint John, New Brunswick.

Out into the streets they came by the thousands; white and blue collar workers, students, senior citizens and toddlers.

At twelve noon, the Grand Parade was held and for the first year, CMHC was part of the large numbers of people walking for participation. Specially attired in blue and white caps, complete with the CMHC logo, blue balloons and a banner fashioned from a project sign, CMHC employees from the Regional Office and the Saint John Office joined forces to help "Beat

Pete", the slogan chosen for the occasion. Our banner was carried by Cathy Malarky from the Regional Office and Brenda Simmons from the Saint John Office.

To bolster our numbers, we seconded four staff members from the Fredericton Office and one from Charlottetown who were attending a training event in Saint John. Since they were residents of the City on that day, their activities qualified and their assistance was much appreciated.

Notwithstanding the fact that Peterborough won this year's challenge, Saint John is still the "greatest little City in the East". We will be back next year. □

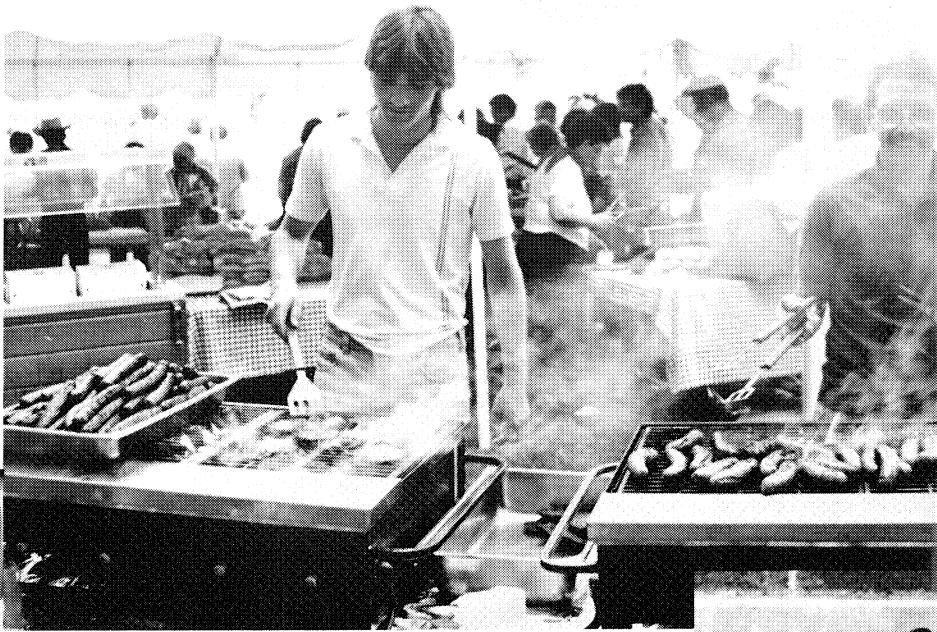
*(Bob McAllister, Coordinator, Insurance, organized CMHC's participation in the challenge.)*

*Saint John Mayor Elsie Wayne starts countdown to release balloons.*

*Bottom photo: CMHC employees prepare for Grand Parade.*

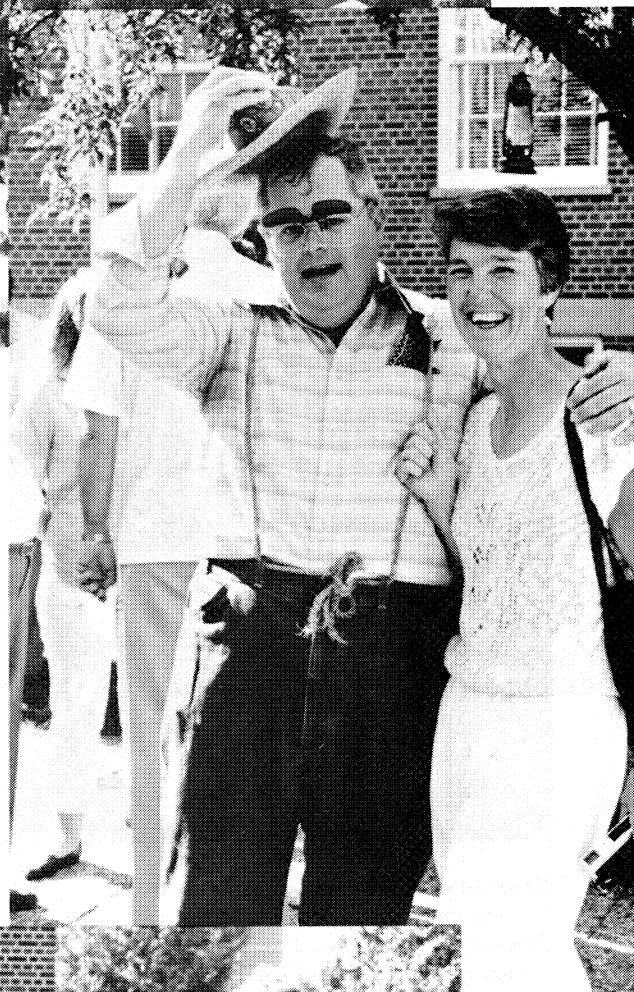


# Huge crowd enjoys barbecue



An estimated 900 people were on hand June 18 for a staff barbecue at National Office. A Canadian flag was unveiled, along with those of each province and territory. Our photographs (by Mike Kerr) show just how much everybody enjoyed themselves. □





# Toyotas to trusses



Because of increased competition from foreign car manufacturers, Toyota is diversifying into manufactured housing, according to Yoshimasa Hase of the Japanese Housing Loan Corporation.

Mr. Hase recently headed a two-week North American tour of Japanese insurance executives who met with CMHC officials to learn more about Canadian housing and particularly the Co-operative Housing Program.

Bob Warne, Vice-President of Programs, hosted the group and Ed Sussman, Senior Policy Planner, outlined the history of CMHC and the role it has played in housing Canadians. Dale Falkenhagen and Eva Berringer provided an historical look at co-ops and details of the experimental index-linked mortgage. □

*Vice-President Bob Warne greets Mr. Yoshimasa Hase of the Japanese Housing Loan Corporation. In the centre is Holly Carmanico of the Corporate Secretariat.*

*photo by Mike Kerr*

General Manager Jim Lynch sent us this photograph of the staff of the Ontario Regional Office taken to commemorate CMHC's 40th Anniversary. Said Jim: "Our first photograph attempt was taken outside, in a chill wind, on a small slope next to our office building but too many heads were hidden behind others. So, this winter we commissioned a professional photographer to try again for us with very happy results. Here we are in warm comfort, grouped around the pool of the public atria that forms the centre of our office building — in great shape to begin the next 40 years of CMHC's history." □



## Perspective receives award

The Information Services Institute is a professional body for all persons involved in information and public relations within the federal system. This includes all government departments, agencies, and Crown corporations.

An annual competition is held to recognize the best publications in various categories, published by the members.

Perspective was entered against all internal publications for 1986, and received third prize. Three consecutive issues had to be submitted by each entrant — the July/August, September, and October 1986 issues of Perspective were entered.

Judges were informed about CMHC's 40th Anniversary, and that each issue entered contained two articles about CMHC's history in each province, one province or territory east of the Ontario/Manitoba border being selected, and one west, to avoid "regionalizing" an issue.

Interest in Perspective shown by CMHC staff and by retired staff was outlined. During the year, individually mailed copies increased by more than two hundred per month. Retired

employees have always been added to the mailing list by request, but in 1986, names were added in droves.

The ISI plaque will be placed proudly among other awards won by Perspective over the years. As for the 1987 competition, we are looking to move up a couple of places. □

# Take healthy lunch breaks this summer

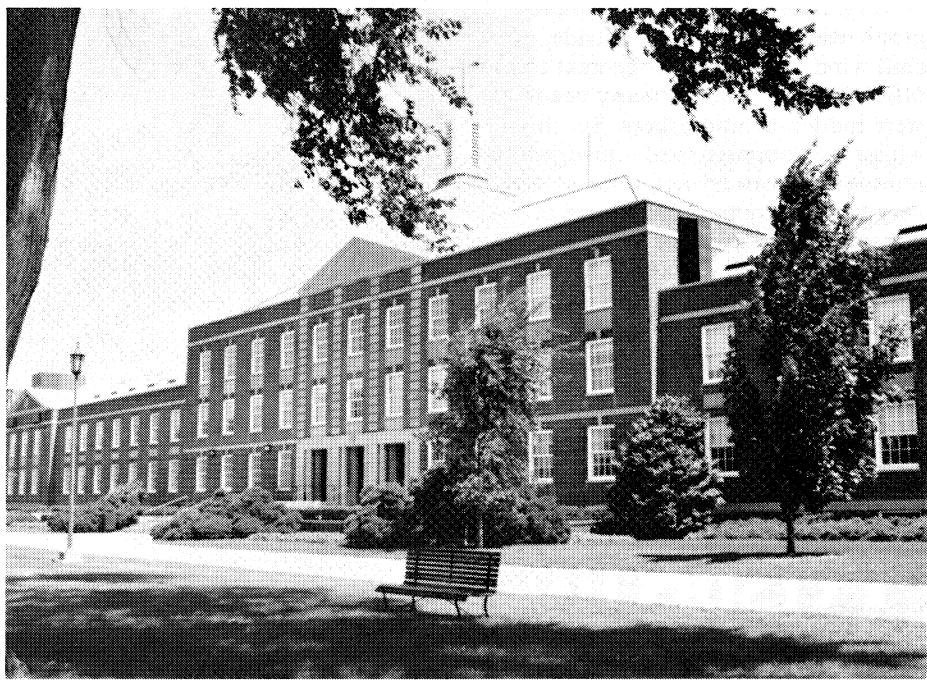
At this time of year especially, Canadian cities have much to offer their residents that we sometimes take for granted.

No matter which office readers may be in, a new look at the local area may be in order, and a new perspective (to coin a phrase) might be obtained by walking around during lunch breaks.

Consider a few examples:

Ottawa, with both National Office and a Branch, has to rate as one of the cleanest and most beautiful capital cities in the world. Toronto boasts miles of parks and ravines; Montreal has a mountain in the middle of the city; Fredericton, Winnipeg and Saskatoon are just three of our locations with attractive river banks. The possibilities are endless.

All this is leading up to a suggestion from the National Office Health Unit:



*CMHC's Montreal Road location provides some excellent walking opportunities.*



*Out for a stroll . . . Jeanne Gravelle, Supervisor, Sub-Records Office, LaSalle, left, takes a lunch time walk with Ursula Aarand, Denise Rubin, and Carole Desabrais all with the Records Office.*

"Take a breath of fresh air during lunch break...a brisk walk outside will do nothing but good for the mind and body."

Walk where?

The parks, the pathways, the ravines the river banks, even past the shop windows. All the places that make Canada in summer a wonderful place in which to live. □



## draws record entries

The 1987 Perspective photo contest brought in a record number of entries, at least going back as far as records have been kept. It is unlikely that very early competitions attracted any number close to this year's 386 entries from 53 present and retired staff members.

Judges this year were ICOM's Bill Cadzow and Betty Taylor, both of whom have judged other recent competitions, and Mike Kerr, a professional photographer who has himself won many professional awards.

Judges said the quality of the overall entries this year is better than ever —

they speculated that either staff are becoming more photo conscious, or perhaps improved modern cameras leave less to chance than earlier models. With exceptions, they also felt the general print quality was somewhat higher than the slides.

It is interesting to note that many winners are first-time entrants once again, and many new names are to be found among the list of entrants. In some cases, entries have come from offices never before represented.

Because of the large number of entries, judges found it convenient to narrow the entries in each category down to a smaller group of "finalists". This had never been necessary before, but it allows us to recognize, for the

first time, those who submitted entries that came really close. It is hoped this will encourage new entries from this group especially next year.

There were twelve 'finalists' selected in each of the two print categories, and a total of eleven finalists for the two slide categories.

In no special order, except the order entries were received, finalists considered in each grouping were as follows:

**Slides — People and animals**  
Karl Hering, Toronto Branch



Judging in progress... Bill Cadzow, Mike Kerr, and Betty Taylor judge the "People and Animals" print category. Each judge was asked to select up to four of the best, and these were then put together as finalists from which prize winners were chosen. (photo by Rick Green)

Dave Wood, Edmonton (retired)  
Harold Kelly, Vancouver Branch

(2 entries)

Daniel Projean, Quebec Regional Office

**Slides, Other subjects**

Linda Jenkins, Human Resource Centre

Dave Wood, Edmonton, (retired)

Tom Levesque, Corporate Relations, N.O.

Daniel Projean, Quebec Regional Office

Linda Bertrand, Montreal Branch (2 entries)

**Prints, People and animals**

Alice Montgomery, Victoria Branch

Rodrigue Rainville, Quebec Branch

Ken Rauch, Professional Standards

Division, N.O., (2 entries)

Daniel Projean, Quebec Regional Office

Dave Wood, Edmonton, retired (2 entries)

George Cross, Kelowna Branch

Maurice Vienneau, Fredericton Branch (2 entries)

Gordon Abercrombie, Ottawa, (retired)

Donald Moulds, Peterborough Office.

**Prints, all other subjects**

Jacques St-Amant, Montreal Branch

Dennis Wesley, Business Systems Documentation Group N.O.

(2 entries)

Tom Johnson, Halifax Branch

Dave Wood, Edmonton, (retired)

Shirley Britsch, Vancouver Branch

Guy Emard, Corporate Relations, N.O.

Chris Boutillier, Edmonton Branch, (2 entries)

Gaston Durand, Assets Administration, N.O.

Linda Bertrand, Montreal Branch, and Denis Lambert, Whitehorse Branch.

Among so many entries, each of these people deserve congratulations for being included in the final selection.

# And the winners are...

## Print photographs: people and animals

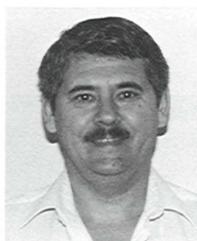


**1st Prize:** Gordon Abercrombie, a CMHC pensioner living in Ottawa was awarded top place in this category for his interesting shot of figure skaters practicing at the West

Edmonton Mall arena during the summer of 1986. During his vacation trip through Western Canada, Gordon came across this scene and was intrigued by the pattern created by the shadows of the roof support structure. It was the "drama of pattern" that caught the judges' attention, too, while one noted that the skaters had also been frozen into a graceful pose.

## Honourable Mentions

Two equal Honourable  
Mentions were given in  
this category, as the  
judges were split on the  
next choice.



**George Cross,** Kelowna Branch, receives one for his portrait of his father and mother. George says "you almost expect to see a barn or a pitchfork in the picture", and judges

echoed his sentiments when one noted "typical older folk...wonderful warm picture...you can almost talk to them". George used an Olympus OM-1 camera with zoom lens and ASA400 film. It is his first year using this camera.



**2nd Prize:** Don Moulds, Peterborough Local Office. As the judges perused the finalists, one said "This boy really seems to be communicating with the dog". The boy in question, after

the judges' decision had been made, turned out to be Jeffrey Moulds, and his dog is named "Peanut". Don used his Asahi Pentax ME135-M1 camera with Kodak ASA100 film. Don says the dog is really more interested in what happens to the last cookie in 5-year-old Jeffrey's snack. The scene is the family cottage on Mazinaw Lake near Kingston, Ont.



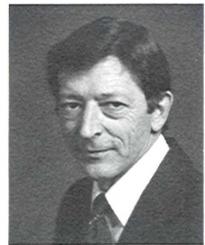
**Rodrigue Rainville,** Quebec Branch, receives the other. One judge noted "The birds all went in the right direction and that doesn't often happen when you are waiting with camera

in hand." The photograph was taken at Cap Tourmente, near Quebec City. Rodrigue had not really intended to enter the contest, but his wife selected a few photographs and said: "Why not?"

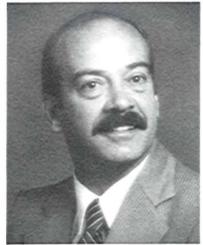
## Print photographs: all other subjects

### Honourable Mentions

Once again, with the substantial number of entries, judges had trouble agreeing on the third place, and decided to award two equal Honourable Mentions in this category, too.



**1st Prize: Gaston Durand**, Assets Administration, National Office, had an entry that was an immediate unanimous selection for top honours. It appears on the cover of this issue, and judges said "Real Parisian flavour...outstanding depth in the reflections in the glass". Gaston says "It only needs the smell to remind me of my trip". The original was a three-dimensional slide taken on a 35-year old German ILOCA camera with a 1:3.5 lens. This camera takes slides in pairs showing an amazing depth of detail. An artist and painter, Gaston uses his slides for his sketches, and this was his first entry to the Perspective contest.



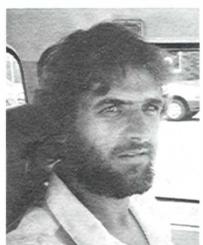
**2nd Prize: Guy Emard**, Corporate Relations, National Office, entered a photo that judges said was "crisp, clear, well composed, like a picture-postcard. Good exposure, and

the clouds make the picture work." It was the cloud formation that encouraged Guy to enter the photograph...he had been touring Canada looking for something just right. Guy has been taking photographs for about 10 years, and this is his first-ever entry. It was also the only print he entered.



**Dennis Wesley**, Business Systems Documentation Group at National Office, took an Honourable Mention for his moody photo taken at the village of North Rustico, on the north

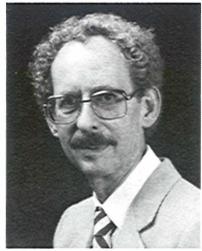
shore of Prince Edward Island. Dennis was returning from a lobster supper at famous St. Anne's Church, and decided to take the family on the scenic route back to the hotel. It had been cloudy, and when they passed North Rustico, the sun shone through a little break just before sunset. Dennis said he had only about three minutes to take the shot before the picture changed. He used a Minolta XG-1 with Kodak ASA100 VRG film at 1/125 sec. and a zoom lens. One judge said he liked the mood setting saturation of colour.



The second Honourable Mention which coincidentally prevented a sweep by National Office personnel in this category, was the very last entry to arrive before deadline. It came

from **Denis Lambert** in Whitehorse, Yukon, Branch. Judges kept returning to this picture, which one termed "almost overpowering". Denis used a Praktica 35mm camera with a zoom lens to take this photo of Sheep Mountain on Easter Saturday this year. Another judge noted "this makes a real impact with only two colours...he saw the potential and captured it on film".

## Colour slides: people and animals



**1st Prize: Karl Hering**, Toronto Branch. Judges loved the composition of Karl's gannets taken at Bonaventure Island off the Gaspé Peninsula using a Contax camera and 80-200 mm

zoom lens. The photograph was taken while on a trip last August. Karl's success is another example that serves to show employees that they can win recognition in the Perspective competition with their first entry. Just keep a film in the camera, and the camera ready at all times.



**2nd Prize: Dave Wood**, a retired employee in Edmonton had the largest number of entries from one person this year, and was in the final consideration in several categories before capturing two awards for his slides. This picture was taken on a hiking trip in Banff National Park. Judges liked the perspective, and noted that the verticals were perfect. Dave also won an Honourable Mention in the "other subject" slide category for a photograph taken last year near Vancouver. Judges found the reflections interesting, and wondered if the silhouetted leaves were planned, or "just there". In both cases, Dave used a Pentax Spotomatic F camera.

## Colour slides: other subjects



**1st Prize: Daniel Projean**, Quebec Regional Office. While on a second honeymoon in the Municipality of St. Laurent, on the Île d'Orléans, two years ago, Daniel was capti-

vated by the sereness of this pastoral scene. He knew he had to photograph it as much for his wife Lucie, who loves horses, as for his children who also enjoy them. He intends to have this winning shot blown up to poster size for his son's room. Daniel used his reliable Canon with a 50mm lens.



**2nd Prize: Linda Bertrand**, Montreal Branch. "Organized clutter that works" said the judges, noting the contrast between the busy activity in the port and the quiet white cubic houses up

the hill. For her part, Linda likes the contrast of the colours against the blue sky. She was also using a Canon with a 50mm lens, and took the photograph at Mykonos while on a trip to Greece in June, 1986.

## Honourable Mention:

**Dave Wood**, retired, Edmonton. See above.

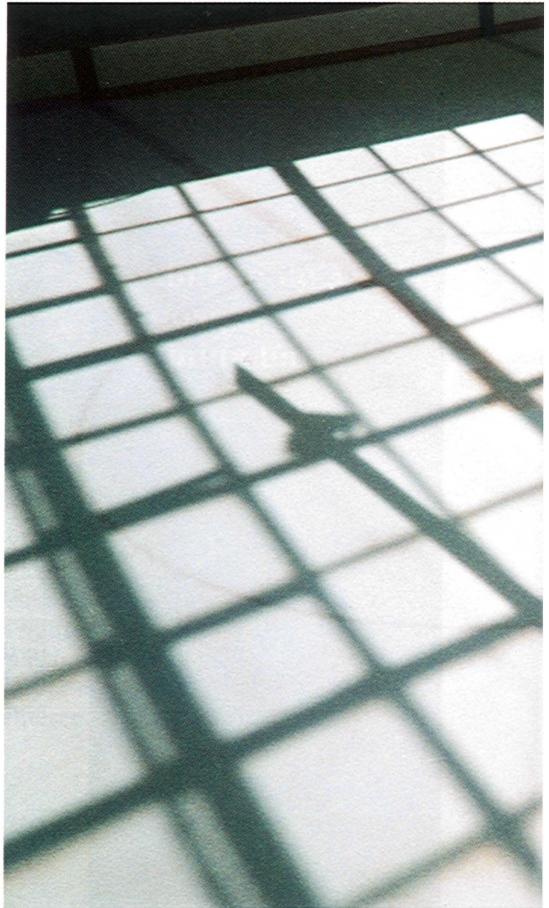


## 1<sup>st</sup> Prize Winners

*1st prize, slides,  
people and animals:*

*1<sup>er</sup> prix, diapositives,  
personnes et animaux :*

*Karl Hering*





## 1<sup>er</sup> prix

*Ist prize, prints,  
people and animals:*

*1<sup>er</sup> prix, épreuves,  
personnes et animaux:*

*Gordon Abercrombie*

*Ist prize, slides,  
other subjects:*

*1<sup>er</sup> prix, diapositives,  
autres sujets:*

*Daniel Projean*





## 2<sup>nd</sup> Prize Winners

*2nd prize, prints,  
people and animals:*

*2<sup>e</sup> prix, épreuves,  
personnes et animaux:*

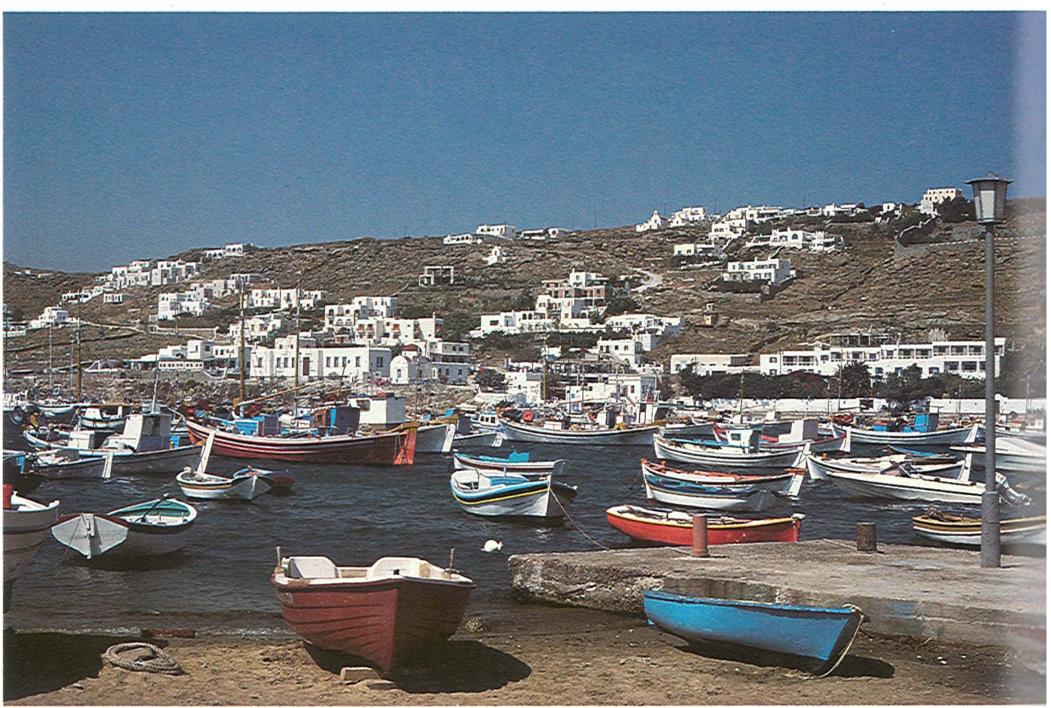
*Don Moulds*



*2nd prize, slides,  
other subjects:*

*2<sup>e</sup> prix, diapositives,  
autres sujets:*

*Linda Bertrand*



**2<sup>e</sup> prix**



*2nd prize, prints,  
other subjects:*

*2<sup>e</sup> prix, épreuves,  
autres sujets :*

*Guy Emard*



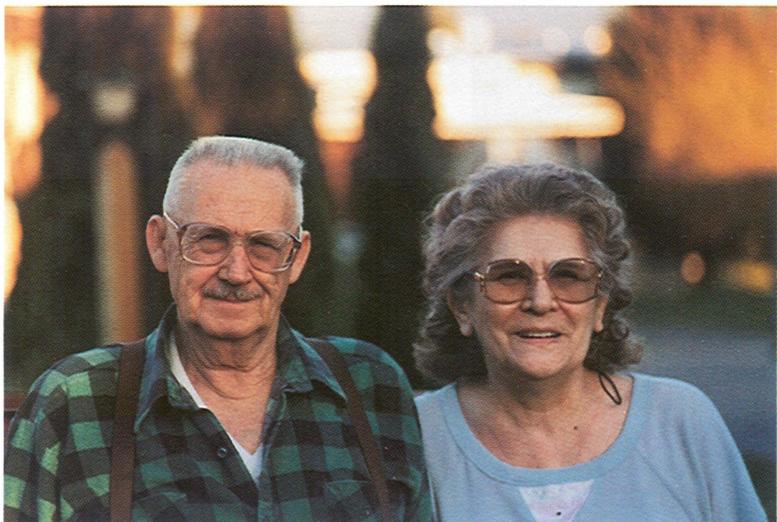
*2nd prize, slides,  
people and animals:*

*2<sup>e</sup> prix, diapositives,  
personnes et animaux :*

*Dave Wood*



## Honourable Mentions



*Honourable mention, prints,  
people and animals:*

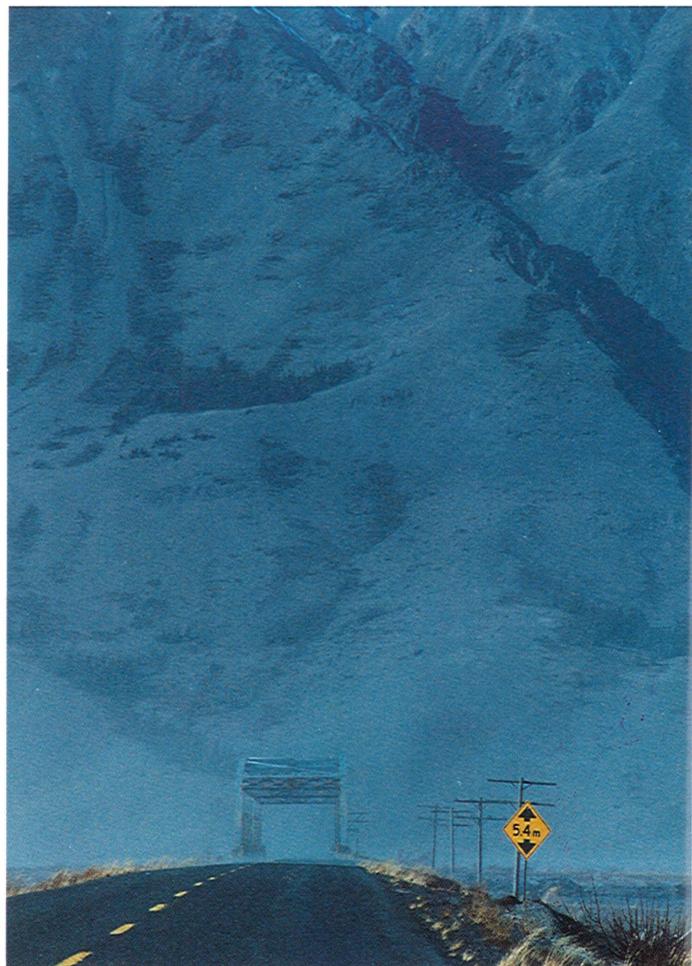
*Mention honorable, épreuves,  
personnes et animaux:*

*George Cross*

*Honourable mention, prints,  
all other subjects:*

*Mention honorable, épreuves,  
autres sujets:*

*Denis Lambert*

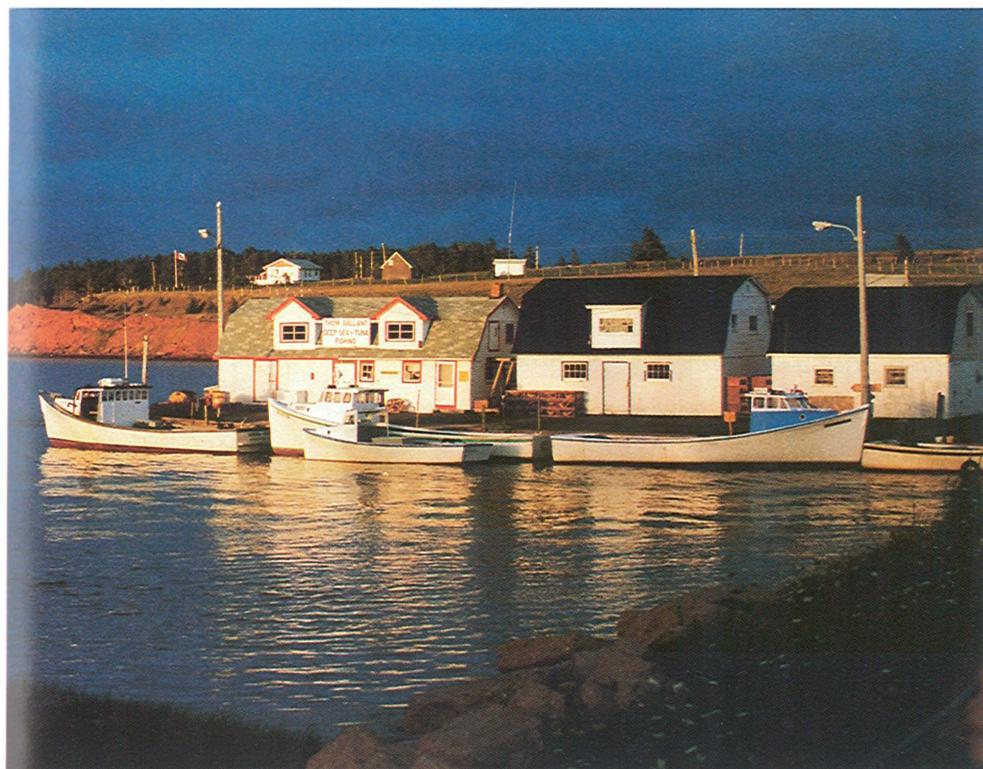
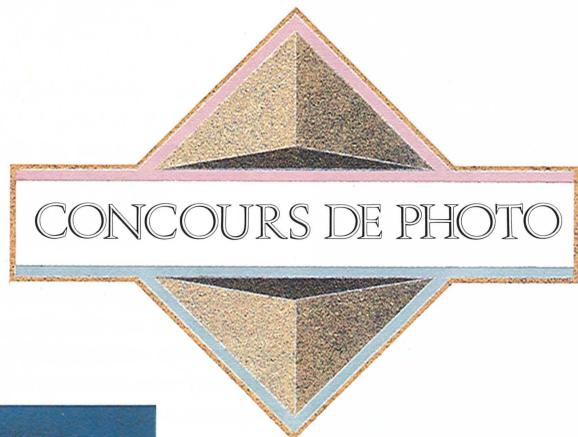


*Honourable mention, slides,  
all other subjects:*

*Mention honorable, diapositives,  
autres sujets:*

*Dave Wood*

# Mentions honorables



*Honourable mention, prints,  
all other subjects:*

*Mention honorable, épreuves,  
autres sujets :*

*Dennis Wesley*



*Honourable mention, prints,  
people and animals:*

*Mention honorable, épreuves,  
personnes et animaux :*

*Rodrigue Rainville*

Société canadienne  
d'hypothèques et  
de logement



Canada Mortgage  
and Housing  
Corporation

Vol. 22 — juillet-août 1987

# PERSPECTIVE



## MUTATIONS

**Gary Olsen**, de Exploitation machine à la Division de la planification et du soutien techniques (ingénieur en communication des données).

**Luce Baril**, de la succursale de Laval et des Laurentides au Bureau régional du Québec (agent d'administration).

**Gerald Hannon**, du Bureau du représentant de Thompson au Bureau des Prairies et des Territoires du Nord-Ouest (agent de gestion pour l'immobilier).

**Claude Desroches**, de la succursale de Québec à la succursale de Prince George (directeur des propriétés immobilières).

**Myrna Walsh**, du Bureau du Ministre au Secrétariat de la Société (secrétaire de direction).

**Ghamshyam Sharma**, des Systèmes informatiques actuels à la Division des systèmes d'information et soutien aux clients (chef, gestion de la base de données).

**Pierre Robinson**, de l'Amélioration des logements à Planification et perfectionnement des ressources humaines (chef, formation et perfectionnement).

**Michel Potvin**, des Services de bureau aux Services financiers (caissier).

**Gwendolyn Hiltz**, de la succursale de Halifax à la succursale de Fredericton (stagiaire).

**Réjean Mathieu**, de la succursale de Longueuil au Bureau régional du Québec (agent, Planification et accords fédéraux-provinciaux).

**Denis Perreault**, de la succursale de Laval et des Laurentides à la succursale de Longueuil (agent, gestion du portefeuille).

**Normand Neron**, de la succursale de Longueuil à la succursale de Chicoutimi (agent, administration et finances).

**Monique Lalande**, de la Sous-section de l'administration sectorielle au Bureau des relations de la Société (opératrice, Traitement de textes).

**David Rosenberg**, de l'Évaluation des programmes à la Division de la recherche (chercheur II).

**Don Marks**, de la succursale de Regina à la Division de l'évaluation des programmes (évaluateur de programmes).

**Brent Proulx**, de la Division de l'administration à la Direction générale des

services d'information de gestion (opérateur, Traitement de textes).

**Cora Hartigan**, de l'ensemble Eastwood Village au Bureau du représentant de Thompson (superviseur, Immeuble).

**Donald Renaud**, de la succursale de Saskatoon à la succursale de Vancouver (analyste supérieur, logement).

**Marilyn Williams**, du Bureau régional de la C.-B. à la succursale de Kelowna (directeur de succursale).

**Clyde Cooper**, du bureau de Corner Brook à celui de St-Jean, T.-N., (évaluateur).

## 30 ANS

**Vincent McCauley**, inspecteur en chef, Services techniques, North Bay.

## 25 ANS

**Leon Nadon**, directeur des Finances, succursale de Hull.

**Pierre Nantel**, évaluateur de programmes, succursale de Longueuil.

**John A. Alexon**, inspecteur supérieur, Services techniques, Calgary.

**John B. Dudiak**, directeur de programmes de prêt, succursale de Victoria.

## RETRAITE

**Renaud Moreau**, agent de programmes sociaux, succursale de Rimouski.

**NDLR** — Une erreur s'est glissée dans la liste des décès du mois de juin.

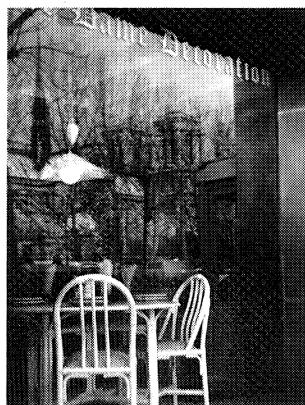
C'est M. Herbert Gill qui est décédé le 24 mars et non pas son épouse Isabel. La Société regrette cette méprise et présente ses excuses à Madame Gill.

# allées et venues

# PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de  
**LA SOCIÉTÉ CANADIENNE**  
**D'HYPOTHÈQUES ET**  
**DE LOGEMENT**  
rédactrice en chef:  
**Lucille Tessier**

«Reflets de Notre-Dame», la seule inscription de Gaston Durand au concours de photographie de Perspective, a fait l'unanimité des juges. Textes et photos commencent en page 23.





# Le mot du président

par George Anderson

Juste avant de revenir à la Société, à titre de président, j'ai pris des vacances pour réfléchir à mon travail et pour préciser les principaux domaines auxquels je voulais surtout m'intéresser.

J'ai notamment beaucoup réfléchi à la gestion des ressources humaines. On peut lire dans le rapport annuel de toutes les sociétés que «les gens sont notre ressource la plus précieuse». C'est parfaitement vrai, mais à force de répétition, on finit par ne plus y attacher d'importance.

Et puis un jour, dans un aéroport, j'ai acheté un livre intitulé «*The Best 100 Companies to Work for in Canada*» (Les 100 sociétés d'élite canadiennes), écrit par trois journalistes du *Financial Post*.

À la lecture de ce livre, je me suis rendu compte que le titre exprimait très bien ce que j'avais à dire de la gestion des ressources humaines. Je voulais que la SCHL soit reconnue comme l'une des sociétés d'élite du Canada.

Je ne tenais pas nécessairement à figurer sur une liste quelconque, mais l'excellence est toujours un objectif valable.

Nous avons donc appliqué à la SCHL les normes utilisées par les auteurs pour juger les 100 sociétés d'élite. Sur de nombreux points, nous avons eu de bonnes notes. (Je me prends parfois à penser que si les auteurs avaient étudié la SCHL, nous aurions peut-être figuré dans le livre!)

Toutefois, certains domaines étaient susceptibles d'amélioration et nous nous sommes donné un programme quinquennal de perfectionnement.

Les traitements et les autres avantages tangibles sont naturellement la première chose à laquelle on pense si on nous demande comment se caractérise une société pour laquelle il fait bon travailler; à la SCHL, nous faisons de grands efforts pour veiller à ce que la rémunération et les avantages sociaux puissent soutenir la concurrence avec les autres sociétés du même genre. Nous ne pouvons nous permettre de voir nos meilleurs employés se laisser attirer ailleurs par des offres plus alléchantes. Nos ressources financières ne sont pas inépuisables, mais nous faisons de notre mieux, parce qu'il est essentiel de récompenser les gens qui font du bon travail.

Nous avons déjà apporté des améliorations importantes à nos avantages. Les congés de maternité ont été enrichis et nous avons prévu des congés spéciaux en cas d'urgence familiale. Nous avons augmenté l'aide que nous offrons aux familles qui changent de ville à l'occasion d'une mutation.

En Ontario, nous avons mis sur pied un programme expérimental pour étudier la meilleure façon de venir en aide aux employés qui souffrent de graves problèmes émotifs, y compris l'abus de l'alcool et des drogues.

Nous améliorons la situation des employés à contrat. Nous avons également des primes pour reconnaître tout particulièrement les réalisations exceptionnelles de certaines personnes et de certains groupes.

Pour nous assurer que nous sommes dans la bonne voie, nous mènerons une enquête à tous les deux ans pour demander aux employés leur avis sur les conditions de travail.

J'ai souvent parlé de l'importance des communications — à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur de la Société. Nous mettons sur pied un groupe des relations publiques qui sera chargé de veiller à ce que toutes nos communications soient bien planifiées et réalisées de façon efficace et uniforme.

Il est évident que les récompenses tangibles que nous offrons doivent paraître suffisantes et justes pour que nous puissions être considérés comme une société d'élite. Toutefois, l'étude des journalistes du *Financial Post* montre que les employés recherchent également d'autres formes de satisfac-

tion, souvent plus difficiles à mesurer. Les employés veulent sentir que leur travail est valable, qu'ils font partie d'un organisme qui accomplit quelque chose d'important.

La mission de la SCHL se compare aux grandes entreprises de l'histoire du Canada, comme la construction du chemin de fer et la création des réseaux de communication qui relient les Canadiens d'un océan à l'autre.

Ce que nous avons à dire n'est peut-être pas toujours aussi spectaculaire, mais c'est tout aussi important. Nous avons aidé à créer le Canada urbain et nous avons considérablement amélioré les conditions dans les régions rurales. D'une façon concrète, tangible et visible, nous avons touché la vie de millions de Canadiens. Nous leur assurons un toit, c'est-à-dire l'un des besoins essentiels de la vie. Trois générations d'enfants ont grandi dans les premières maisons que nous avons construites.

Si vous comprenez notre contribution à la croissance du pays, vous commencerez à vous rendre compte de l'ampleur et de la profondeur de notre mission ainsi que de la valeur de notre travail.

Les employés de la SCHL qui comprennent notre histoire et notre but trouvent dans leur travail une satisfaction personnelle que n'expliquent pas uniquement le traitement, le régime de retraite, l'assurance-santé et le reste. Pour toutes ces raisons, ils jugent que la SCHL est une bonne société pour laquelle travailler et ils savent qu'ils ont l'occasion de la rendre encore meilleure.

**NOTE: Si vous avez des questions auxquelles vous aimeriez que le président réponde dans Perspective, faites-lès lui parvenir aux soins de Perspective, Centre de communications et d'information, Bureau national. □**

# Le conseil d'administration reçoit un accueil chaleureux en Alberta

*photos de Rick Green*



*À la réception d'ouverture, Peter Anderson (directeur général de région) et le directeur provincial/directeur de la succursale d'Edmonton, Mike Young, souhaitent la bienvenue à Edmonton aux membres du Conseil.*

Lorsque le président du Conseil, M. Bob Jarvis, les membres du Conseil d'administration, et quelques cadres supérieurs de la SCHL sont arrivés à Edmonton le 11 mai pour apprendre sur le logement et l'aménagement en Alberta, ils ont été chaleureusement accueillis par la direction régionale, les membres de la succursale et par les habitants de l'Alberta.

Au cours de la réception d'ouverture donnée le soir de leur arrivée, les membres du Conseil d'administration ont été officiellement accueillis par Peter Anderson, directeur général de la région des Prairies et des T.N.-O., et par Mike Young, directeur provincial et directeur de la succursale d'Edmonton.

Peter et Mike ont assuré ensemble le commentaire d'une présentation de diapositives consacrées à la région, à la province et aux localités où sont installées les succursales de la SCHL.

En retraçant les grandes lignes du développement de la province, Mike a rappelé que la SCHL avait ouvert son

premier bureau en Alberta en 1945, à peu près deux ans avant la découverte d'un important gisement de pétrole à Leduc, le 13 février 1947. Le premier puits, baptisé Leduc Numéro Un, a vraiment marqué les débuts de l'industrie de l'énergie en Alberta. Mike a ajouté que «les répercussions économiques de l'exploration et du développement ont propulsé la province dans une ère de prospérité sans précédent. Au sommet de cette vague de prospérité, à la fin des années 70, 75 000 personnes, environ, travaillaient aux gisements de pétrole et de gaz».

Lorsque les prix du pétrole se sont écroulés, des dizaines de milliers de personnes ont perdu leur emploi, beaucoup sont parties et les taux d'inoccupation sont montés en flèche, mais une reprise commence à s'amorcer, et, a ajouté Mike, «nous sommes loin d'être dans d'aussi mauvais draps que nous le lisons parfois dans le journal du matin. Les taux d'inoccupation se stabilisent et le

nombre des logements mis en chantier recommence à grimper».

Peter a attiré l'attention de ses visiteurs sur l'importance du secteur agricole dans l'économie de l'Ouest et a fait remarquer que les trois quarts des terres agricoles du Canada se trouvent dans la Région, et du même coup, bien sûr, la plupart des agriculteurs.

On a ensuite présenté un aperçu des activités des jours suivants afin de permettre aux visiteurs de se faire une certaine idée de la région et des projets importants qu'ils rencontreraient.

#### **Fort McMurray et Fort MacKay**

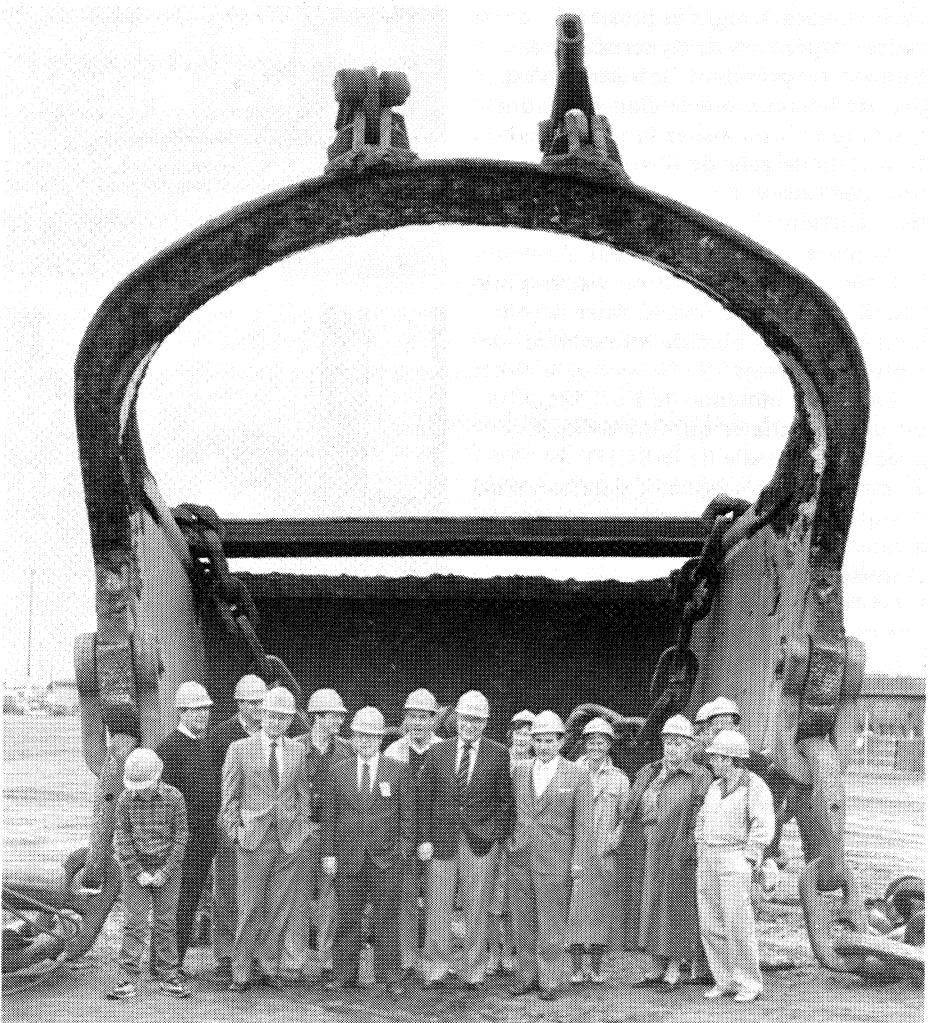
Tôt le lendemain, les visiteurs se sont embarqués pour un vol d'une heure à destination de Fort McMurray, où Wayne Wywrot et Barbara Clough (de la succursale d'Edmonton) se sont joints au groupe pour leur expliquer ce qu'ils allaient voir. Wayne s'est chargé de décrire certaines des réalisations immobilières autour de Fort McMurray, et Barbara s'est réservé Fort MacKay, qu'elle connaissait bien.

Il y a eu un premier arrêt à l'usine de Syncrude Canada Ltd. pour y prendre un guide de cette société. Toujours en autocar, le groupe a ensuite fait le tour de l'usine et des sables pétrolifères, ce qui lui a permis d'apprendre que la société avait été constituée en 1964 pour diriger un projet de recherche et de développement sur la faisabilité économique et technique de l'extraction du pétrole des sables bitumineux de l'Athabasca. En 1969, il a obtenu le feu vert pour la construction d'une usine capable de produire 80 000 barils par jour, et 10 000 personnes ont alors commencé à accumuler les 48 millions d'heures de travail que les cinq années de construction de l'usine de Syncrude allaient demander.

Aujourd'hui, cette usine est capable de traiter plus de 300 000 tonnes de sables pétrolifères par jour, et de récupérer 90 pour cent du pétrole qu'il contient.

L'énormité du projet est difficile à imaginer. Lorsque quatre gigantesques excavateurs à bennes traînantes, aussi hauts que des immeubles de 25 étages, fonctionnent, ils consomment assez d'électricité pour alimenter une ville de 150 000 habitants; sur chaque chaîne de production, il y a 36 kilomètres de bandes transporteuses sur place, capables de déplacer 6 300 tonnes de sables pétrolifères à l'heure; chacun des quatre récupérateurs à augets sur roues est plus long qu'un terrain de football,

*L'embarquement pour Fort McMurray.*



*Les membres du Conseil ont l'occasion de constater les véritables dimensions des godets.*

l'usine Syncrude, Fort McMurray et Fort MacKay. Le Conseil visite l'usine Syncrude, Fort McMurray et Fort MacKay. Les membres du Conseil d'administration sont retournés à Fort McMurray pour y déjeuner avec le maire Chuck Knight et plusieurs cadres supérieurs de Syncrude et de Suncor. Le président Bob Jarvis s'est déclaré heureux que le Conseil d'administration ait pu visiter la région, car beaucoup de gens de l'Est s'en faisaient une idée fausse, à cause de la réputation d'arrière-pays créée par la presse.

On utilise le terme «couverture» pour décrire les morts-terrains qui recouvrent le sable pétrolifère. Il faut d'abord l'enlever, la conserver et la replacer ensuite; on utilise des camions de 170 tonnes pour la transporter. Une fois chargés, ils pèsent chacun aussi lourd qu'un Boeing 747!

Les membres du Conseil d'administration sont retournés à Fort McMurray pour y déjeuner avec le maire Chuck Knight et plusieurs cadres supérieurs de Syncrude et de Suncor. Le président Bob Jarvis s'est déclaré heureux que le Conseil d'administration ait pu visiter la région, car beaucoup de gens de l'Est s'en faisaient une idée fausse, à cause de la réputation d'arrière-pays créée par la presse.

Après le déjeuner, l'autocar a amené le Conseil d'administration visiter Fort MacKay avant de revenir faire le tour d'un certain nombre de lotissements de Fort McMurray.

La bande indienne de Fort MacKay est une des quatre qui font affaires avec la succursale de la SCHL à Edmonton. À l'origine, il s'agissait d'un des quatre postes qui avaient été créés à cause de la rivalité entre les grandes compagnies de traite de la fourrure. C'est la compagnie de la Baie d'Hudson qui, en 1821, a fondé Fort MacKay, alors connu sous le nom de «Little Red River Post». Il avait ensuite été fermé, puis ouvert à nouveau en 1879, et en 1897, Fort MacKay était devenu un centre de

À l'extérieur de l'aéroport, le groupe retrouve l'autocar qui lui servira de «chez-soi» pour la journée, le Conseil visitant l'usine Syncrude, Fort McMurray et Fort MacKay.



*Au déjeuner à Fort McMurray, Peter Anderson cause avec le maire Chuck Knight.*

*Ross Marks, membre du Conseil, reçoit d'un des enfants de la bande un souvenir artisanal de sa visite à Fort MacKay.*



*Barbara Clough, Wally Majesky et Ross Marks causent avec Melvin Grandjamb, que son âge n'empêche pas de travailler à la construction de maisons. Tous les visiteurs ont été très impressionnés des connaissances et de l'attitude de Melvin.*

commerce important. C'est alors que la rivière Little Red fut rebaptisée rivière MacKay. Le poste finit par prendre le nom de Fort MacKay en 1912, du nom d'un pionnier célèbre qui était médecin et chirurgien.

En 1898, Fort MacKay consistait, en tout et pour tout, d'un magasin et de quatre maisons. En 1912, il y avait deux magasins, un entrepôt, une église et six maisons. La population actuelle est d'environ 250 habitants.

Cette bande ne détient pas de droits sur les gisements de gaz ou de pétrole, et n'a pas d'agriculture; elle n'a donc pas de base économique. Soixante-dix pour cent de ses membres travaillent à Syncrude, mais quelques-uns continuent à vivre comme trappeurs et pêcheurs.

En 1985, trois modestes logements ont été construits en vertu du paragraphe 56.1 de la LNH, deux autres ont été construits en 1986, et trois autres sont en construction en 1987.

Après avoir fait le tour de la collectivité, guidés par Melvin Grandjamb, directeur des travaux, l'autocar s'est arrêté à l'école, où les membres du comité se sont vus offrir du thé et du bannock (pain indien). Les enfants de l'école, avec à leur tête, Clara Wilson, une travailleuse sociale, ont accueilli les visiteurs et ont remis à chacun d'eux une coiffure souvenir symbolique.

Le lendemain, le Conseil d'administration a passé la plus grande partie de la journée en réunion à huis clos. En fin d'après-midi, il a interrompu ses délibérations pour permettre à ses membres et aux cadres supérieurs de la Société d'assister à l'inauguration des nouveaux bureaux de la succursale d'Edmonton.

*La randonnée pédestre du Conseil dans le secteur de réaménagement du centre-ville commence par un nouveau centre commercial.*

## **Edmonton**

Le jeudi 14 mai a été le dernier jour passé par les visiteurs en Alberta, et ceux-ci en ont profité pour se familiariser avec la ville d'Edmonton.

La journée a commencé par un petit déjeuner organisé par la municipalité, au cours duquel l'échevin Julian Kinisky leur a officiellement souhaité la bienvenue au nom de la ville, et leur a remis des chapeaux officiels d'Edmonton. Archie Grover, sous-ministre au logement et aux affaires municipales, et le sous-ministre adjoint Bill Mann, responsable de la division du logement ont, à leur tour, accueilli les visiteurs au nom de la province de l'Alberta.

Au cours de sa brève allocution, le président a souligné certaines des réalisations récentes de la SCHL, en particulier, le profit de 48 millions de dollars restitué aux contribuables, l'an dernier. George Anderson a dit que ni Air Canada ni Radio-Canada n'avaient fait aussi bien. Si la SCHL avait été une société privée, ce rétablissement financier aurait fait la manchette de tous les journaux, mais comme c'est une société d'État, les gens trouvent ces résultats tout à fait naturels.

Une présentation audio-visuelle sur le réaménagement du centre-ville et quelques brèves explications de Armin Preiksaitis, président de la Downtown Development Corporation, ont précédé une visite guidée, à pied, du centre-ville. Les visiteurs ont découvert le travail considérable qui s'effectue présentement dans ce secteur d'Edmonton.



*Le nouveau Centre des congrès d'Edmonton faisait partie de la visite et a suscité beaucoup de commentaires favorables.*



*Les enfants de la garderie de la Chinese Elders' Mission poussent la chansonnette pour le plus grand plaisir des visiteurs.*

Après avoir vu le centre-ville, les visiteurs ont parcouru en autocar la courte distance qui les séparait du Chinese Elders' Mission — maison de retraite tout à fait originale subventionnée en vertu de la LNH, qui comprend également une garderie de jour et un centre multiculturel. Les enfants de la garderie ont chanté pour les visiteurs de la SCHL, et ceux qui étaient trop jeunes pour le faire ont participé à la fête en faisant de grands gestes des bras et en tapant du pied, pour le plus grand plaisir des visiteurs. Glenora Club voisin, le Conseil d'administration a pu faire la connaissance des membres de la Edmonton Home Builders' Association et d'autres responsables de la rénovation urbaine.

Au cours de sa brève allocution, le président Bob Jarvis a présenté les membres du Conseil d'administration et a déclaré que, à en juger d'après ce que tout le monde avait vu, les choses étaient tout à fait différentes, en Alberta, de la manière dont on les décrivait aux Canadiens de l'Est. Il avait été impressionné par la vitalité ambiante et par les efforts déployés dans des circonstances parfois difficiles. «C'est pleins de confiance dans l'avenir d'Edmonton que nous rentrons chez nous», a-t-il dit.

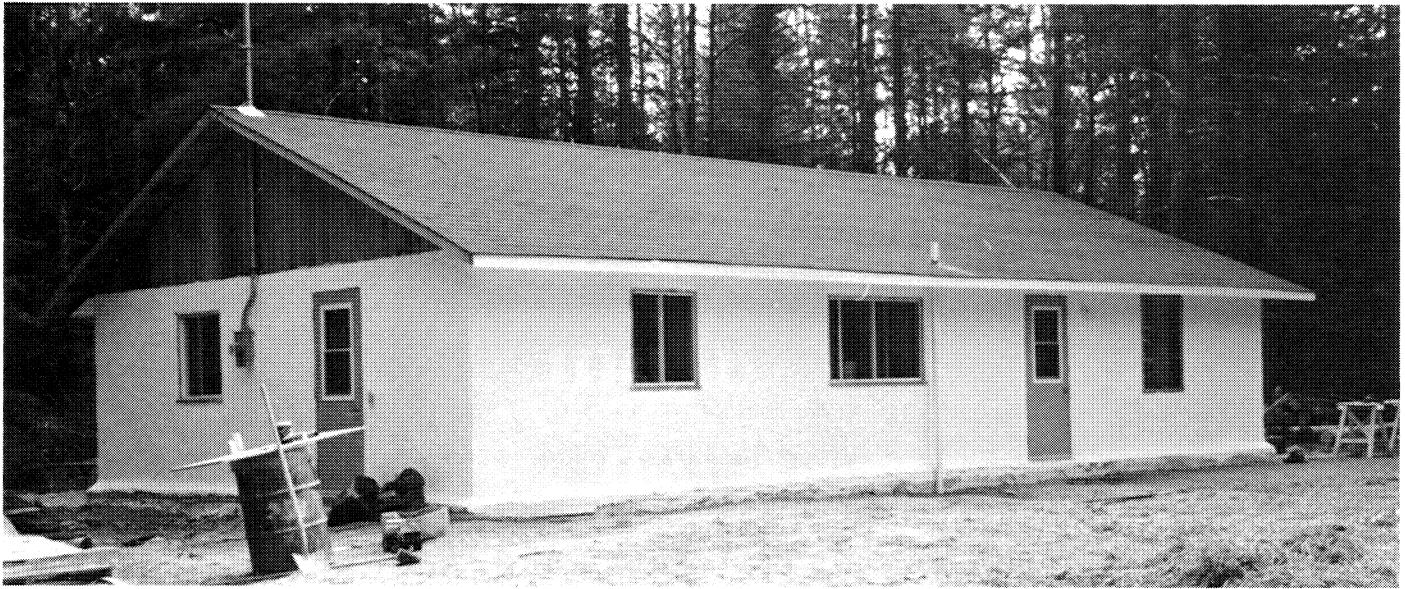
Le séjour du Conseil d'administration s'est terminé par une visite de l'important lotissement de Terwillegar Heights à Edmonton, et de quelques-uns des nouveaux modèles de maisons qui le composent. Avant de rentrer, certains des membres sont allés voir le célèbre West Edmonton Mall.

Les membres du Conseil d'administration sont repartis avec le sentiment d'avoir beaucoup appris sur le logement et l'aménagement en Alberta; ils emportaient aussi la promesse que, s'ils revenaient, le même accueil chaleureux leur serait réservé. □

# Un peu de paille, beaucoup de travail

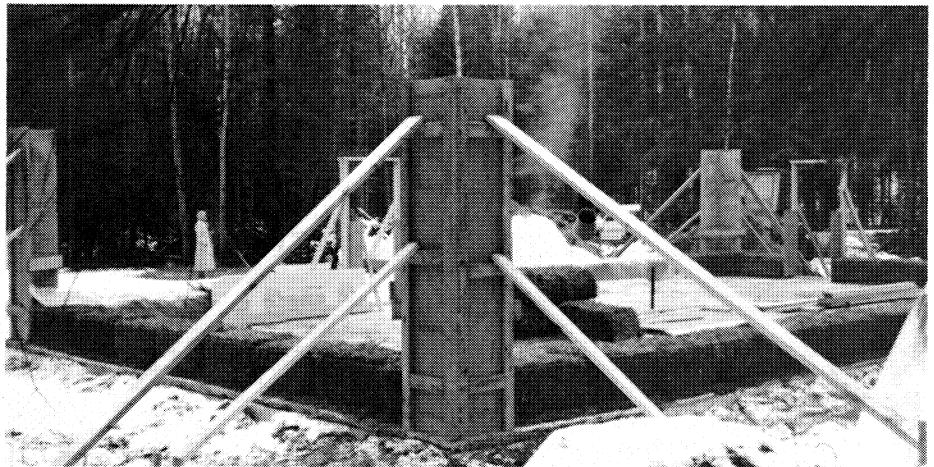


Le but était de montrer qu'il est possible de construire, à moindre prix, un logement de bonne qualité pour des familles à revenu modeste en régions rurales. Pour la famille de Richard Paquet il s'agissait de pouvoir se loger convenablement sur un terrain boisé qui lui appartenait à Rupert, près de Hull (Québec). Les deux idées se sont réunies dans un programme expérimental de la SCHL.



*Le bungalow de la famille Richard Paquet. Qui croirait que les murs ont été construits de paille?*

*La première rangée de ballots de paille est placée sur la base de ciment à une distance de trois pouces l'un de l'autre. Du mortier épaisse de paille remplira les joints et couvrira le dessus des ballots pour rendre la rangée suivante bien droite et de niveau. Les charpentes moulées des quatre coins assurent l'alignement des murs.*



Le Programme de démonstration pour les ruraux et les autochtones est une nouvelle méthode d'accès à la propriété selon laquelle les familles choisies construisent elles-mêmes leur maison, d'expliquer Paul Poliquin, agent des programmes sociaux à la succursale de Hull. La SCHL assure le salaire d'une personne qualifiée pour diriger les travaux et conseiller les clients, et fournit les matériaux et autres frais nécessaires jusqu'à concurrence de 40 000 \$. Par ailleurs, le futur propriétaire doit fournir bénévolement toute la main d'œuvre et les outils, en plus de s'engager à demeurer dans sa maison pour au moins cinq ans. Au bout de la cinquième année, il acquiert le titre de la propriété de la maison.

Aux termes du programme, la succursale de Hull avait financé,

l'automne dernier, la construction de cinq maisons à Campbell's Bay. Selon Paul Poliquin, il était possible de construire cinq maisons à ossature de bois et demeurer dans les limites du 40 000 \$ chacune en les érigent simultanément. Toutefois, le programme s'avérait l'occasion idéale pour faire l'expérience d'une nouvelle méthode de construction peut-être aussi efficace et beaucoup moins coûteuse.

Entre en jeu Louis Gagné, un ingénieur résident de l'Outaouais qui a développé une technique de construction très originale et très économique: la maison de paille et mortier. Il habite lui-même la «maison de paille» qui a été son projet pilote. Celle de la famille Paquet est sa septième et il en a deux autres à l'état d'ébauche.

D'abord, pourquoi la paille? «Si j'ai développé cette technique, explique M. Gagné, c'est que je cherchais avant tout un matériau économique. Une

maison à murs de ballots de paille de la grandeur de celle de Rick coûte environ 8 000 \$ de moins en matériaux de construction qu'une maison conventionnelle.» Dans le cas de celle-ci qui est de 26' sur 44', il a coûté environ 1 500 \$ pour l'érection des murs du bâtiment, soit 400 \$ pour la paille, 120 \$ pour le sable et la pierre concassée, et 900 \$ pour le ciment et la chaux. En plus d'être très économique à construire, dit M. Gagné, la maison de paille et mortier présente un rendement d'isolation supérieur à la moyenne. Des études entreprises par le Conseil national de recherches et une firme privée démontrent un rendement d'isolation de R-36 alors que pour les maisons à ossature de bois, il est de R-20 minimum.



*Lorsque les murs sont complétés, on procède au plâtrage. Une première couche de mortier scelle entièrement la paille; une deuxième couche, plus épaisse, donne une finition extérieure et intérieure d'aspect rustique qui peut être peinte, au goût du propriétaire. La plupart choisissent de lui laisser son apparence chaulée.*



*Louis Gagné travaille à l'intérieur de la «maison de paille».*

De plus, explique M. Gagné, l'épaisseur des murs rend la maison «super-isolée», économique à chauffer et fraîche l'été. «Un autre élément exceptionnel, dit-il, est la capacité du mortier à absorber les écarts de chaleur. Les essais de résistance au feu ont étonné même les experts.» Par

exemple, le revêtement de mortier a résisté pendant deux heures à des températures atteignant 1010°C avant qu'une minuscule lézarde n'apparaisse.

M. Gagné parle aussi des économies à long terme, soit du chauffage et de l'entretien, et déclare, «J'ai quand même réussi à démontrer, avec mes petits moyens de bord artisanaux, qu'il est possible de construire de façon plus économique».

Pour le programme en 1987, le bureau de Hull n'a pas l'intention de se lancer dans la construction de maisons de paille, d'expliquer Paul Poliquin. «Nous cherchions une alternative à la maison à ossature de bois. La technique de construction de M. Gagné répondait parfaitement à nos exigences et à celles de la famille Paquet. Ce sont eux qui en sont sortis gagnants.» □

# Popularité croissante d'un mode de placement

Canada's most  
successful new  
investment security

INTRODUCING  
NHA  
MORTGAGE-  
BACKED  
SECURITIES

Timely payment  
guaranteed under the  
National Housing Act

Les titres  
hypothécaires LNH  
un placement sûr

NOUVEAU

TITRES  
HYPOTHÉCAIRES  
LNH

Paiements ponctuels  
garantis aux termes  
de la Loi nationale  
sur l'habitation

Le Gouvernement du Canada et les provinces et territoires ont mis en place un programme national de logement pour aider les familles à se procurer une habitation.

Le programme offre des emprunts hypothécaires à taux bas et à long terme pour les acheteurs de maisons et d'appartements.

Le programme est financé par les contribuables canadiens.

Le programme offre des emprunts hypothécaires à taux bas et à long terme pour les acheteurs de maisons et d'appartements.

Le programme est financé par les contribuables canadiens.

Le programme offre des emprunts hypothécaires à taux bas et à long terme pour les acheteurs de maisons et d'appartements.

Le programme est financé par les contribuables canadiens.

Le programme offre des emprunts hypothécaires à taux bas et à long terme pour les acheteurs de maisons et d'appartements.

Le programme est financé par les contribuables canadiens.

Le programme offre des emprunts hypothécaires à taux bas et à long terme pour les acheteurs de maisons et d'appartements.

Le programme est financé par les contribuables canadiens.

On a du mal à croire qu'à peine une année s'est écoulée depuis que nous avons commencé à entendre parler d'un nouveau mode de placement au Canada : les «titres hypothécaires»; pourtant, ce produit tout nouveau de la SCHL a donné lieu à des placements qui ont dépassé 100 millions de dollars en juin, devrait dépasser le cap des 250 millions de dollars au milieu de l'année et atteindre de 400 à 450 millions de dollars d'ici la fin de l'année.

En dépit de ces chiffres impressionnantes, de nombreux employés de la Société n'ont encore qu'une idée très superficielle de ce que sont les titres hypothécaires, car ceux-ci ne sont pas traités par le réseau de succursales comme la plupart des autres formes d'activité de la SCHL.

Les succursales reçoivent cependant bien des demandes de renseignements du public, et sont donc amenées à intervenir directement. Elles répondent aux questions, et ont besoin d'avoir une connaissance élémentaire du sujet, mais l'essentiel du travail est effectué par un petit groupe de personnes qui occupent des bureaux au rez-de-chaussée de la succursale de Toronto. Les succursales n'ont «rien à vendre» et adressent les demandes de renseignements au bureau de Toronto.

À la suite des discussions qui avaient eu lieu plus tôt dans l'année, le personnel savait, bien sûr, que ce programme allait être lancé, mais c'est le 10 décembre 1986 que notre ministre, l'honorable Stewart McInnes, a annoncé le lancement du programme de titres hypothécaires LNH. La première émission de titres, un bloc de créances hypothécaires assurées en vertu de la LNH et totalisant 20,3 millions de dollars, a été souscrite par des investisseurs canadiens.

Cette étape a marqué la fin des deux années de préparation des titres hypothécaires et le «début de leur effet bénéfique sur l'objectif visé par le gouvernement, soit de répondre aux besoins des Canadiens en matière de logement», a déclaré M. McInnes dans un communiqué de presse.

«Les titres hypothécaires établis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation sont un exemple de la manière dont le gouvernement et le secteur privé peuvent efficacement collaborer pour atteindre des objectifs nationaux. La SCHL a consulté des représentants d'un certain nombre d'associations financières, dont l'Association des

*Voici les dynamiques promoteurs des titres hypothécaires à Toronto. Assise : Jackie DiNardo, commis principal. Debout, de gauche à droite : Tony Dye, chef de l'administration, John Sawyer, directeur de l'exploitation, Joe O'Brien, directeur, et Mary Cameron, secrétaire de direction.*



banquiers canadiens, l'Association des compagnies de fiducie du Canada, l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes incorporées, et l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, et a travaillé en étroite collaboration avec elles.»

Les nouveaux titres augmentent le montant des fonds disponibles pour les prêts affectés à l'habitation, aident à stabiliser les taux d'intérêt hypothécaire, et facilitent le retour d'hypothèques de plus longue durée.

«Nous devons bien veiller à ne pas adoucir nos normes d'assurance hypothécaire», a dit le directeur Joe O'Brien, qui a ajouté: «Pour protéger l'intégrité du programme élaboré avec l'aide du secteur financier, il est extrêmement important que nous étudions soigneusement les changements au fur et à mesure que le programme prend de l'expansion. Il nous faut également reconnaître que nous nous trouvons dans une situation délicate vis-à-vis des entreprises de

placement et des émetteurs de titres hypothécaires. Nous ne pouvons pas nous permettre de recommander un courtier, une banque, ou une compagnie de fiducie aux épargnants. Nous leur recommandons simplement de prendre contact avec leur propre établissement financier ou maison de courtage.»

La SCHL continuera à assurer les prêts comme de par le passé — sur ce plan, il n'y a rien de changé, à ceci près que le volume des transactions augmentera peut-être.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées au bureau de Toronto. Le (416) 789-7461 est un numéro de téléphone distinct à l'intention des personnes qui pourraient avoir besoin d'aide.

# Les «titres hypothécaires», c'est quoi, exactement?

Le titre hypothécaire (TH) est un titre garanti par des créances hypothécaires assurées en vertu de la LNH. Il permet aux institutions de prêt de regrouper les créances hypothécaires assurées qu'elles détiennent, et de les vendre aux investisseurs contre de l'argent liquide. Le programme général est calqué sur les «Ginny Maes» qui ont connu un énorme succès aux États-Unis. En fait, dans ce pays, nos propres titres hypothécaires LNH sont baptisés «Cannie Maes».

Le programme de TH offre des avantages à l'investisseur: le paiement complet et en temps opportun du capital et de l'intérêt aux détenteurs du titre est garanti en cas de défai- lance de l'émetteur. Cette garantie, plus les taux compétitifs de rendement de l'investissement font du TH une formule attrayante. Les titres hypothécaires peuvent être offerts par les courtiers, les banques, les compagnies de fiducie, les coopératives de crédit, les caisses populaires et autres institutions autorisées.

Précisons maintenant le sens de quelques termes utilisés à propos des TH:

**Les débiteurs hypothécaires** demeurent ce qu'ils ont toujours été.

**L'investisseur** est la personne ou l'institution qui désire investir des fonds dans des titres garantis par des créances hypothécaires LNH pour une durée déterminée.

**Les émetteurs** sont les institutions de prêt qui consentent des prêts hypothécaires LNH aux propriétaires. Elles regroupent ces prêts et font une demande de garantie à la SCHL.

**Le payeur et agent de transfert général (PATG)** remplit deux fonctions-clés.

En tant que payeur général, le PATG collecte mensuellement les fonds auprès des émetteurs de TH, et effectue le paiement aux investisseurs, en temps opportun, du principal et de l'intérêt. Il imprime et remet également des certificats, habituellement à l'émetteur, qui les distribue ensuite aux investisseurs, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un courtier. Le PATG



tient tous les registres de propriété des certificats de TH, et enregistre les transferts de propriété. En cas de défaut de paiement par un émetteur, le PATG informe la SCHL, effectue les paiements requis aux investisseurs, et se fait verser les paiements en souffrance par la SCHL.

Le TH est considéré comme un «titre supérieur», et placé sur le même plan que les obligations du Gouvernement du Canada, mais il offre un taux d'intérêt plus élevé et des revenus mensuels. On attend des titres qu'ils soient extrêmement liquides lorsqu'un marché se crée.

Naturellement, comme pour tout autre programme important, il existe beaucoup plus de détails, de limitations, et de conditions, et cet article ne saurait être considéré comme une explication exhaustive de l'ensemble du programme. Il convient donc d'étudier tous les documents et explications disponibles, car on ne sait jamais d'avance quand un client va faire son entrée et commencer à vous poser des questions sur les titres hypothécaires. □

*Les gens des bureaux extérieurs ne s'occupent pas directement des titres hypothécaires, mais on leur pose souvent des questions à ce sujet. À la succursale de Calgary, Bruce Simpson répond aux questions de deux clients.*

*photos de Rick Green*

# Au nord de la 60<sup>e</sup>

par N.E. Hallendy

Récemment rentré d'une visite à notre personnel du Yukon, je me suis rendu à Frobisher Bay, première étape d'un voyage à Yellowknife pour y rencontrer les employés de la Société. Nous étions en février, et une tempête de neige faisait rage à IQALUIT (Frobisher) au moment où je prenais un vol qui me ferait traverser l'Arctique d'un bout à l'autre.

Les Territoires du Nord-Ouest représentent environ un tiers de la superficie des terres du Canada. Ils sont aussi grands que l'Inde et il faut autant de temps pour se rendre d'IQALUIT à Yellowknife par avion que de Gibraltar à Stockholm. Le territoire de la succursale de Yellowknife couvre 3 250 000 kilomètres carrés. Les Territoires ont environ 52 000 habitants, dont 23 % environ sont des Dénés, 35 % des Inuit et 42 % sont constitués par le groupe des non-autochtones.

Les 63 collectivités des T.N.-O. sont composées de villes, de villages, de

hameaux et de colonies. Yellowknife a plus de 11 000 habitants alors que Grise Fiord, notre localité la plus septentrionale, a une population d'environ 130 habitants. Pratiquement toutes les collectivités du nord de l'Arctique fonctionnent grâce au combustible fossile; sans lui, la vie serait impossible. C'est le pétrole du Venezuela qui fait brûler les lampes et qui chauffe les maisons. C'est l'essence qui fait marcher les bateaux, les traîneaux et les avions. On a du mal à imaginer qu'il y a seulement quelques générations, les gens vivaient dans des camps de chasseurs et voyageaient pendant des jours sur des traîneaux tirés par des chiens pour aller échanger leurs fourrures de renard contre des aiguilles, des balles de fusil et des perles.

En dépit du fait que les conditions de vie dans l'Arctique sont parmi les plus dures au monde, cette région est peuplée depuis plus de 4 000 ans. Ses habitants y vivaient en petits groupes

familiaux éparsillés. Sa population toute entière fluctuait probablement entre 3 000 et 6 000 habitants, selon les hauts et les bas des ressources alimentaires. En 1911, il y avait 6 500 habitants. La première fois que je suis allé dans l'Arctique en 1958, ils étaient 17 000. Aujourd'hui, il y a plus de 51 000 habitants. La transition de la vie de camp à la vie villageoise, de la tente à la maison, des bornes de pierre aux communications par satellite, a été d'une rapidité presque inimaginable. Non, ils ne vivent plus dans des igloos.

Au début des années 50, le gouvernement fédéral s'est rendu compte que les Territoires avaient désespérément besoin de logements. Ce n'était pas l'afflux des «gens du Sud», ni les promesses de la prospection de pétrole, de gaz et de mineraux qui stimulaient la demande, c'était la pénicilline, les soins de santé, la construction de dispensaires éloignés — c'était dû au fait que les gens, en particulier les enfants en bas âge, ne sont plus aussi nombreux à mourir que dans le passé.

Les deux principaux organismes responsables du logement dans les T.N.-O. sont la SCHL et la Northwest Territories Housing Corporation. La NWTHC a récemment pris en mains la prestation du supplément logement, le programme LRA d'accès à la propriété et de logement locatif, le programme d'aide au logement et le programme de réparations d'urgence. La SCHL assure la prestation du programme sans but lucratif de logements publics, de logements privés (groupes spéciaux et autochtones en milieu urbain) ainsi que le programme de remise en état des locaux d'habitation (propriétaires, locataires et handicapés).

Les deux organismes jouent un rôle crucial dans l'amélioration continue



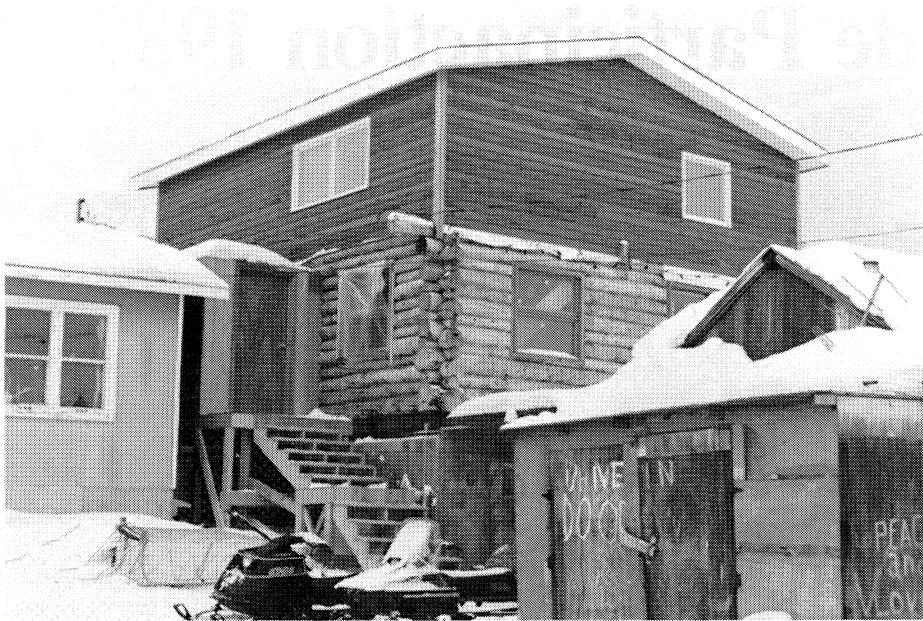
Norm Hallendy avec Muriel Betsina et Ron Erasmus devant un logement construit selon les termes du Programmes d'aide au logement, à Rainbow Valley.

des logements dans les T.N.-O. Lorsqu'on tient compte des coûts élevés de construction, de la faiblesse des revenus disponibles, de l'éparpillement et de l'éloignement des collectivités, de l'importance qu'a toujours eu le parc de logements et d'un climat qui rend la construction extrêmement difficile — on se rend compte de la valeur immense de programmes LNH qui permettent aux habitants des Territoires du Nord-Ouest d'avoir accès à des logements décents.

La construction se classe au troisième rang des secteurs de l'économie des T.N.-O., après le gouvernement et l'extraction minière. En 1986, elle a largement dépassé 300 millions de dollars et, détail intéressant, beaucoup des intervenants étaient des hommes jeunes. Le changement prend de nombreuses formes, certaines très faciles à remarquer, d'autres beaucoup plus subtiles. La qualité du logement s'améliore sans cesse et les «entrepreneurs du Nord» font de plus en plus d'affaires, chaque année. Bien que les coûts des services publics, dans les T.N.-O., sont les plus élevés au Canada, les gens ont de plus en plus tendance à acheter ou à construire, et dans l'Arctique, un nombre surprenant de familles abandonnent les colonies pour construire une petite maison dans les camps de chasse traditionnels, ou au voisinage de ceux-ci.

Au cours de ma visite à notre personnel de Yellowknife, il m'a été facile de me rendre compte qu'il y avait là neuf personnes dévouées, représentant la Société dans une région du Canada où les valeurs sociales, les coutumes et les attentes sont aussi diverses et complexes que la géographie et la géologie du pays lui-même. Les visites que nous avons faites à Rae, Edzo et Detah, nous ont beaucoup donné à réfléchir et, croyez-moi, la fortune ne s'y trouve pas sous le pas d'un cheval. Je dois reconnaître que je persistais à considérer les Territoires du point de vue des Inuit, pensant que l'on ne compare pas une colonie de l'Arctique avec une réserve. Notre personnel m'a appris que certaines modalités de travail restent encore à régler avec la NWTHC; que l'année 1987 n'apporte pas de changements majeurs à la situation de l'économie et du marché dans les T.N.-O. en général. Des mesures seront prises, par étapes, dans des endroits prioritaires. Les réductions de volume à Inuvik, par exemple, seront compensées par

*Le logement de Joe Toby, un autre exemple du Programme d'aide au logement, à Detah.*



l'augmentation de l'activité à IQALUIT et Fort Simpson.

Deux choses sont certaines: la première, que les besoins de logements nouveaux et de réparations aux logements existants demeureront encore incomplètement satisfaits pendant des années. La seconde, est que la présence de la SCHL dans les Territoires est absolument nécessaire. □

*Cette photo du personnel du bureau de Yellowknife a été prise au déjeuner marquant le 40<sup>e</sup> anniversaire de la SCHL en novembre. Égarée dans le courrier, elle est arrivée trop tard pour le numéro spécial de Perspective, en janvier. Assises (de gauche à droite) Juanita Case, Paulette Portelance, Olive Swihart, Suzanne Morin, Alma-Lynn Butt. Debout, Bill Joyner, Ed Pandke, Bob Bray, et le directeur, John Soderberg.*

# Le GRAND DÉFI canadien de Participation 1987



À chaque année au mois de mai, et ce depuis maintenant quatre ans, des villes canadiennes participent à la semaine «Canada en forme». Et à Saint John au Nouveau Brunswick, l'activité bat son plein.

En effet, toute la semaine, jeunes et vieux s'adonnent à une activité physique quelconque. Mais c'est le 27 mai que tous unissent leurs efforts pour s'assurer que leur ville gagne le grand défi national pendant la journée Participation.

Le défi consiste à recenser le plus grand nombre de citoyens qui ont fait au moins 15 minutes d'activité physique au cours de la journée. La ville qui affiche le plus haut pourcentage gagne. Au cours des trois dernières années, Saint John a ravi le titre de ville canadienne la plus active aux villes de Saskatoon, Halifax et Ottawa. C'est en partie grâce à Elsie

Wayne, le maire de Saint John. Elle sait comment motiver ses troupes et prend toujours une part active à cette journée spéciale.

Peterborough était notre rivale cette année. Cette dernière a gagné grâce à une maigre avance de 1,51 pour cent, sur Saint John qui a tout de même atteint un taux de participation de 92,5 pour cent.

Les bureaux régional et local de Saint John ont tous deux enregistré des taux de participation de 100 pour cent. Par le passé, les employés faisaient individuellement leurs 15 minutes d'activité. Cette année, un esprit de solidarité et d'organisation a lié les deux bureaux. Et pour la première fois, la SCHL a participé au grand défilé qui regroupait quelques 20 000 personnes.

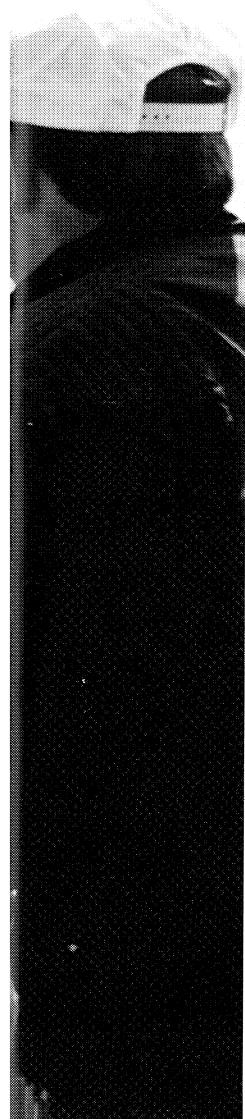
Munis de nos casquettes, de nos ballons soufflés à l'hélium et de notre bannière SCHL portée par Cathy

Malarky, du bureau régional et par Brenda Simmons, du bureau local, nous étions prêts à affronter le défilé. Il faut en outre souligner que quatre employés du bureau de Fredericton et une employée de Charlottetown se sont joints également au défilé.

Après une marche d'environ 25 minutes, la foule enthousiaste s'est rassemblée à la place centrale pour attendre le signal donné par le maire au moment convenu. Tous les ballons ont alors été relâchés. C'était là vraiment le clou de la journée.

Nous tenons tous à remercier Bob McAllister, coordinateur, Assurance, qui grâce à son sens de l'organisation a su communiquer son enthousiasme à tous les employés de la SCHL et a fait de la journée Participation une journée amusante et mémorable.

Rendez-vous l'an prochain. □



*Le maire de Saint John, Elsie Wayne, commence le compte à rebours pour relâcher les ballons.*

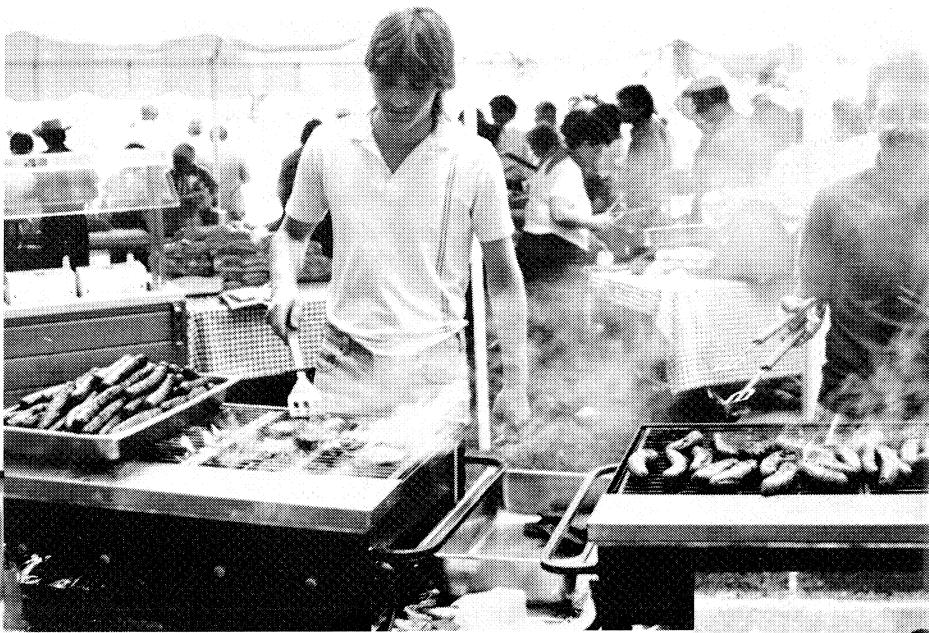
*Photo du bas: Les employés de la Société se préparent pour le grand défilé.*

**texte et photos de Sylvie Lalonde**

*(Sylvie Lalonde est coordonnatrice de l'information et des communications au Bureau régional de l'Atlantique.)*

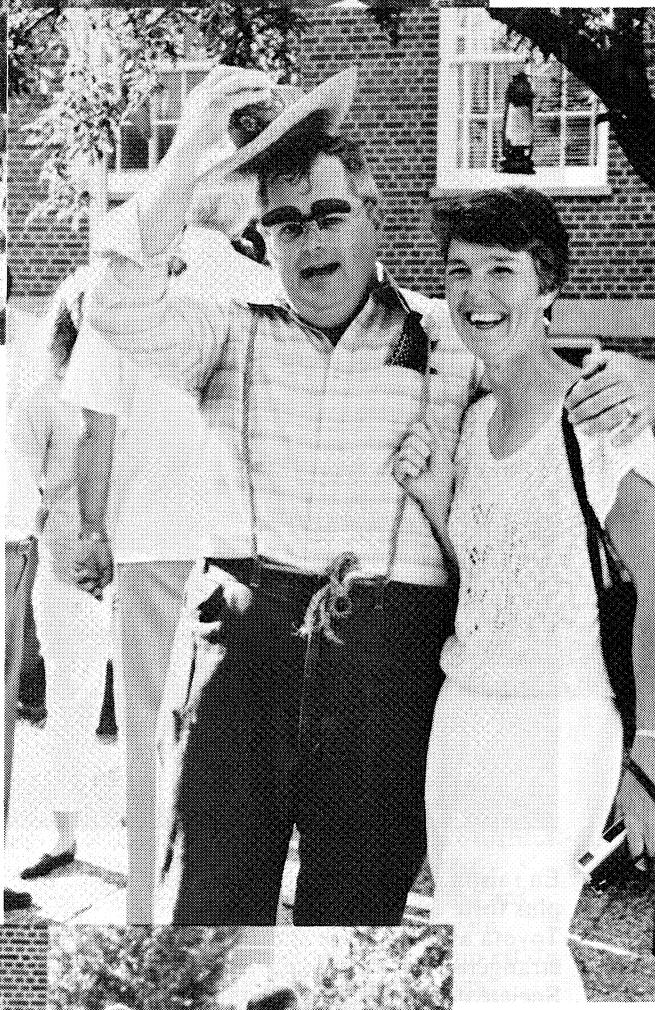


# En foule à la fête champêtre



Environ 900 personnes étaient présentes à la fête champêtre des employés, au Bureau national. Au cours de la réception on a hissé le drapeau canadien et celui de chacune des provinces. Nos photographies (par Mike Kerr) montrent à quel point tous se sont amusés.





# Toyota se lance dans l'habitation



En raison de la concurrence de plus en plus forte que doit soutenir la Société Toyota avec les fabricants de voitures étrangères, M. Yoshimasa Hase, de la Société de prêts pour l'habitation au Japon, déclare que Toyota souhaite se diversifier en se lançant dans l'habitation usinée.

Au cours d'une visite de deux semaines qu'il effectuait récemment en Amérique du Nord, Monsieur Hase dirigeait la délégation de cadres japonais de l'assurance, qui ont rencontré des représentants de la SCHL en vue de se renseigner davantage sur le logement au Canada, et surtout sur le Programme des coopératives d'habitation.

Bob Warne, vice-président des programmes, a accueilli le groupe, et Ed Sussman, planificateur principal des lignes de conduite, a tracé l'historique de la SCHL et son rôle dans l'habitation au Canada. Dale Falkenhagen et Eva Berringer ont également donné un aperçu historique des coopératives d'habitation et décrit le prêt hypothécaire indexé qui est toujours à l'essai. □

*Le vice-président Bob Warne accueille M. Yoshimasa Hase, de la Société de prêts pour l'habitation au Japon. Au centre, Holly Carmanico, du Secrétariat de la Société.*

*photo de Mike Kerr*

Le directeur général, Jim Lynch, nous envoie cette photo-souvenir du personnel du Bureau régional de l'Ontario prise à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la SCHL. « Le premier essai, dit-il, ne fut pas des plus heureux : sur l'élévation où nous nous étions groupés près de l'immeuble, le vent nous glaçait le visage, au point où quelques-uns semblaient se dissimuler derrière les autres.

Aussi cet hiver avons-nous eu recours à un photographe professionnel. Bien au chaud, près de la fontaine centrale de la cour intérieure de l'immeuble, nous présentons l'image d'un groupe heureux, frais et dispos, que n'effraient nullement les 40 prochaines années de la SCHL. »



## La valeur de Perspective est reconnue

L'Institut des services d'information est un organisme professionnel chargé de renseigner tous ceux qui œuvrent dans le domaine de l'information et des relations publiques au sein du gouvernement fédéral. Bien entendu, cela comprend tous les ministères, départements et organismes de l'État, ainsi que les sociétés de la Couronne.

Chaque année, l'Institut organise un concours qui permet de reconnaître publiquement la valeur des meilleures publications inscrites dans diverses catégories et que les membres publient eux-mêmes. Inscrit au chapitre des publications internes, le journal Perspective a fait l'objet d'un troisième prix. Tel que requis, nous avons présenté trois numéros consécutifs, en l'occurrence, les numéros de juillet-août, septembre et octobre 1986.

Nous avons informé les juges que la Société célébrait son 40<sup>e</sup> anniversaire en 1986 et que deux articles par numéro inscrit étaient consacrés à l'histoire de la SCHL à l'échelon provincial. Nous avons également souligné l'intérêt que le personnel de la Société ainsi que les employés à la retraite

portaient au journal Perspective. En effet, au cours de l'année, les numéros que nous envoyons individuellement aux destinataires ont augmenté de deux cents par mois en moyenne. Bien sûr, à la demande des employés retraités, nous avons toujours inscrit leur nom sur notre liste d'envoi, mais en 1986, le nombre des nouveaux venus sur notre liste était phénoménal!

C'est avec une grande fierté que nous afficherons la plaque de l'Institut parmi les autres prix qui ont été décernés à la SCHL depuis cinq ans, en reconnaissance de la valeur du journal Perspective. Pour ce qui est du concours de 1987, nous espérons gagner le 1<sup>er</sup> prix. □

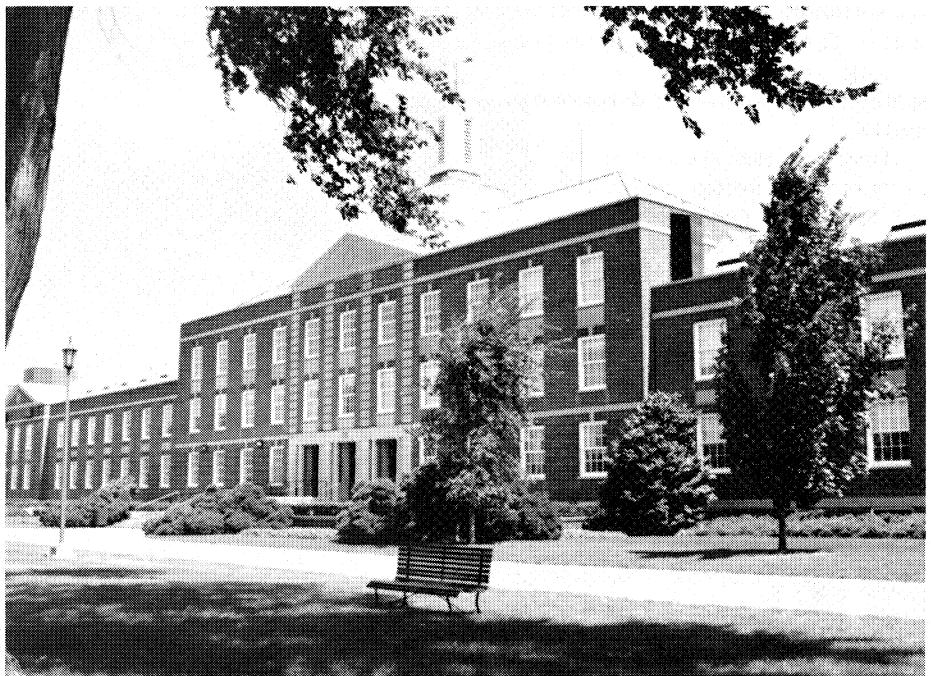
# Pause-santé

En cette délicieuse période de l'année, les villes canadiennes nous révèlent de nouveau des attraits que les citadins n'ont plus le temps de voir.

Quel que soit le bureau où travaille le lecteur, il est sans doute grand temps pour lui d'ouvrir l'œil. Une promenade dans les environs, à l'heure du déjeuner, lui donnerait peut-être une «nouvelle orientation», (comme on dit dans le métier).

Par exemple:

Ottawa, qui abrite le Bureau national ainsi qu'une succursale, se classe parmi les capitales les plus proprettes et les plus belles du monde. Toronto se vante de posséder kilomètre sur kilomètre de jardins et de vallons; Montréal a sa montagne, au beau milieu de son quartier des affaires, ou presque; Fredericton, Winnipeg et Saskatoon ne sont que trois des endroits où serpentent des cours d'eau



*Le Bureau national qui se trouve sur le chemin de Montréal est un endroit invitant pour les marcheurs.*

aux rives attrayantes. Et, à bien y penser, les possibilités se prolongent à l'infini. Tout ce préambule nous amène à une bonne suggestion du Service de santé du Bureau national: «Prenez une bouffée d'air frais durant l'heure du déjeuner . . . marchez d'un pas allègre et vous ne vous en porterez que mieux, physiquement et mentalement».

Pour aller où?

Les jardins, les allées piétonnières, les vallons, les rives vous attendent, même le lèche-vitrine n'est pas interdit! Marchez, marchez dans tous ces endroits qui font l'été au Canada une saison où il fait bon vivre. □



*En promenade . . . Jeanne Gravelle, superviseur du Bureau secondaire des dossiers, Académie de-La-Salle, profite de l'heure du déjeuner pour se promener avec Ursula Aarand, Denise Rubin et Carole Desabrais, également du Bureau des dossiers.*

# Nombre record d'inscriptions au



Le concours de photo 1987 de Perspective a suscité un nombre record d'inscriptions, si l'on en juge d'après les dossiers que nous avons. Il est très peu probable que les tous premiers concours aient suscité un nombre d'inscriptions approchant les 386 de cette année, en provenance de 53 membres du personnel et retraités.

Cette année, les juges étaient Bill Cadzow et Betty Taylor, du Centre de communication et d'information, qui ont tous deux fait partie du jury pour d'autres concours récents et Mike Kerr, photographe professionnel qui a lui-même remporté plusieurs prix.

Les juges trouvent la qualité générale des inscriptions cette année meilleure que jamais; selon eux, ou

bien le personnel s'intéresse davantage à la photo, ou bien les appareils modernes laissent une part moins grande à la chance que les anciens. À quelques exceptions près, les juges sont également d'avis que la qualité générale des épreuves couleur est quelque peu supérieure à celle des diapositives.

Il est intéressant de signaler qu'environ une fois bon nombre des gagnants en étaient à leur première inscription et qu'un grand nombre de noms nouveaux se retrouvent sur la liste des inscrits. Nous avons même reçu des inscriptions de bureaux qui n'avaient jamais été représentés auparavant.

Étant donné le grand nombre des inscriptions, les juges ont d'abord dû dégager pour chaque catégorie un nombre restreint de «finalistes». Cette méthode n'avait jamais été nécessaire

auparavant, mais elle nous permet de mentionner, pour la première fois, ceux qui sont venus près de gagner. On espère que cela les encouragera à soumettre de nouvelles inscriptions, surtout l'an prochain.

Il y avait douze «finalistes» pour chacune des deux catégories des épreuves couleur, et un total de onze finalistes pour les deux catégories de diapositives.

Voici la liste des finalistes pour chaque catégorie, dans l'ordre de la réception des inscriptions:

**Diapositives — Personnes et animaux**  
Karl Hering, succursale de Toronto  
Dave Wood, Edmonton (retraité)



*Le jury à l'œuvre... Bill Cadzow, Mike Kerr et Betty Taylor en train de juger la catégorie des épreuves couleur «personnes et animaux». Chaque juge devait sélectionner un maximum de quatre photos parmi lesquelles on a ensuite choisi les gagnants. (photo de Rick Green)*

**Harold Kelly, succursale de Vancouver**  
(2 inscriptions)

**Daniel Projean, bureau régional du Québec**

**Diapositives, autres sujets**

**Linda Jenkins, Centre des ressources humaines**

**Dave Wood, Edmonton (retraité)**

**Tom Levesque, Bureau des relations de la Société, Bureau national**

**Daniel Projean, Bureau régional du Québec**

**Linda Bertrand, succursale de Montréal (2 inscriptions)**

**Épreuves couleur, personnes et animaux**

**Alice Montgomery, succursale de Victoria**

**Rodrigue Rainville, succursale de Québec**

**Ken Rauch, division des normes des services professionnels, Bureau national** (2 inscriptions)

**Daniel Projean, Bureau régional du Québec**

**Dave Wood, Edmonton (retraité)** (2 inscriptions)

**George Cross, succursale de Kelowna**

**Maurice Vienneau, succursale de Fredericton** (2 inscriptions)

**Gordon Abercrombie, Ottawa (retraité)**

**Donald Moulds, bureau de Peterborough**

**Épreuves couleur, autres sujets**

**Jacques St-Amant, succursale de Montréal**

**Dennis Wesley, Groupe de l'analyse des systèmes de gestion, Bureau national** (2 inscriptions)

**Tom Johnson, succursale de Halifax**

**Dave Wood, Edmonton (retraité)**

**Shirley Britsch, succursale de Vancouver**

**Guy Emard, Bureau des relations de la Société, Bureau national**

**Chris Boutillier, succursale d'Edmonton** (2 inscriptions)

**Gaston Durand, Administration de l'actif, Bureau national**

**Linda Bertrand, succursale de Montréal**

**Denis Lambert, succursale de Whitehorse**

**Compte tenu du grand nombre d'inscriptions, chacun des finalistes mérite des félicitations.** □

# Et voici les gagnants...

## Épreuves couleur: personnes et animaux



**Premier prix:** Gordon Abercrombie, retraité de la SCHL habitant Ottawa, s'est mérité la première place de cette catégorie pour son intéressante photo de patineurs artistiques à l'exercice dans

l'aréna du West Edmonton Mall à l'été de 1986. Découvrant cette scène par hasard au cours de ses vacances dans l'Ouest canadien, Gordon a été frappé par le jeu des ombres de la charpente du toit. C'est également ce qui a retenu l'attention des juges, l'un d'entre eux faisant également remarquer que les patineurs étaient figés dans une pose gracieuse.



**Deuxième prix:** Don Moulds, bureau local de Peterborough. Selon l'un des juges, «ce garçon semble vraiment communiquer avec le chien». Après avoir fait leur choix, les juges ont appris que le garçon est Jeffrey Moulds, âgé de cinq ans, et que son chien s'appelle «Peanut». Don a utilisé son appareil Asahi Pentax ME135-M1 avec pellicule Kodak, ASA 100. Selon Don, le chien s'intéresse surtout au sort du dernier biscuit de Jeffrey. La photo a été prise au chalet de la famille au lac Mazinaw, près de Kingston (Ontario).

## Mentions Honorables

Deux mentions ont été accordées dans cette catégorie, car les juges ne parvenaient pas à s'entendre sur le troisième prix.



L'une des mentions va à George Cross, de la succursale de Kelowna, pour son portrait de son père et de sa mère. Selon George, «on s'attend presque à voir une grange ou une fourche dans l'image». L'un des juges a abondé dans le même sens: «des gens âgés typiques...beaucoup de chaleur...on peut presque leur parler». George a utilisé un appareil Olympus OM-1 avec objectif zoom et pellicule ASA 400. C'est la première année qu'il utilise cet appareil.



L'autre mention va à Rodrigue Rainville, de la succursale de Québec. Selon l'un des juges, «les oiseaux se dirigeaient tous dans la bonne direction, et cela ne se produit pas souvent quand on attend, appareil au poing.» La photo a été prise au Cap Tourmente, près de Québec. Rodrigue n'avait pas vraiment l'intention de participer au concours; c'est sa femme qui a sélectionné quelques photos en disant «pourquoi pas?»

## Épreuves couleur : autres sujets



**Premier prix:** La photo de **Gaston Durand**, Administration de l'actif, Bureau national, a fait d'emblée l'unanimité des juges. Elle paraît sur la couverture du présent numéro. Selon

les juges: «un vrai parfum parisien... profondeur exceptionnelle des réflexions dans le verre». Selon Gaston «il ne manque que l'odeur pour me rappeler mon voyage». L'original est une diapositive en trois dimensions prise avec un appareil allemand ILOCA vieux de 35 ans, avec objectif 1:3,5. Cet appareil prend deux diapositives à la fois, ce qui donne une profondeur étonnante. Artiste et peintre, Gaston se sert de ses diapositives comme esquisses; c'était la première fois qu'il s'inscrivait au concours de Perspective.



**Deuxième prix:** **Guy Emard**, Relations de la Société, Bureau national, a soumis une photo qui, selon les juges, est «nette, claire, bien composée, comme une carte postale. L'exposition

est bonne et ce sont les nuages qui font la photo.» C'est précisément la formation de nuages qui a poussé Guy à présenter la photo... il avait cherché la photo parfaite partout au Canada. Guy fait de la photo depuis une dizaine d'années et c'était sa première inscription. C'est également le seul tirage qu'il a soumis.

## Mentions Honorables

Ici encore, compte tenu du grand nombre d'inscriptions, les juges ont eu du mal à s'entendre pour la troisième place et ont décidé d'accorder deux mentions.



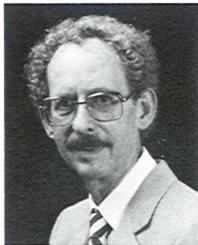
**Dennis Wesley**, Groupe de l'analyse des systèmes de gestion, Bureau national, s'est mérité une mention pour sa photo d'atmosphère prise au village de North Rustico, sur la

côte Nord de l'Île-du-Prince-Édouard. Dennis revenait d'un dîner au homard à la célèbre église St. Anne's et a décidé de rentrer à l'hôtel avec sa famille par la route pittoresque. Le temps était couvert; quand ils sont arrivés à North Rustico, le soleil s'est montré par une petite éclaircie juste avant de se coucher. Dennis dit qu'il n'a eu que trois minutes pour prendre la photo avant que l'éclairage change. Il a utilisé un appareil Minolta XG-1 avec pellicule Kodak VRG ASA 100 à 1/125 de seconde, avec un objectif zoom. Un des juges a déclaré qu'il aimait la saturation des couleurs qui crée l'atmosphère.



La seconde mention, qui a empêché le Bureau national de rafler tous les honneurs de cette catégorie, était la dernière inscription reçue avant l'échéance. Elle provenait de **Denis Lambert** de la succursale de Whitehorse (Yukon). Selon l'un des juges, cette photo est «presque renversante». Denis a utilisé un appareil 35 mm Praktica avec objectif zoom pour prendre cette photo de Sheep Mountain le Samedi Saint cette année. Selon un autre juge «cette photo a beaucoup d'impact, avec seulement deux couleurs... il a vu le potentiel et l'a saisi.»

## Diapositives couleur: personnes et animaux



**Premier prix : Karl Hering**, succursale de Toronto. Les juges ont aimé la composition des fous de Bassan photographiés par Karl à l'île Bonaventure en Gaspésie à l'aide d'un appareil

Contax et d'un objectif zoom 80-200 mm. Prise au cours d'un voyage au mois d'août dernier, cette photo montre à tous les employés qu'eux aussi peuvent se mériter les honneurs du concours de Perspective. Il suffit d'avoir toujours une pellicule dans son appareil et de se tenir à l'affût.

## Diapositives couleur: autres sujets

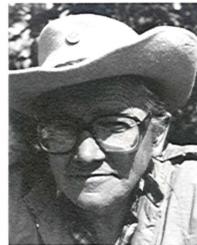


**Premier prix : Daniel Projean**, bureau régional du Québec. Lors de sa seconde lune de miel dans la municipalité de Saint-Laurent, sur l'île d'Orléans, il y a deux ans, Daniel a été

frappé par le calme serein de cette scène bucolique. Il lui fallait absolument la photographier, autant pour sa femme Lucie, qui aime les chevaux, que pour ses enfants qui les aiment aussi. Il a l'intention de faire agrandir sa photo gagnante pour la chambre de son fils. Daniel a utilisé son bon vieux Canon avec objectif de 50 mm.

## Mention Honorable

**Dave Wood**, retraité, Edmonton. Voir ci-dessus.



**Deuxième prix : Dave Wood**, retraité d'Edmonton, a soumis le plus grand nombre d'inscriptions cette année et il était parmi les finalistes de plusieurs catégories avant de mériter deux

prix pour ses diapositives. Cette photo a été prise lors d'une randonnée pédestre dans le parc national de Banff. Les juges ont aimé la perspective et ont fait remarquer que les lignes verticales sont parfaites. Dave a également mérité une mention dans la catégorie des autres diapositives pour une photo prise l'an dernier près de Vancouver. Les juges ont trouvé les réflexions intéressantes, et se sont demandé si les feuilles en silhouette étaient ou non «arrangées». Dans les deux cas, Dave a utilisé un appareil Pentax Spotomatic F.



**Deuxième prix : Linda Bertrand**, succursale de Montréal. «Un désordre organisé, qui fonctionne» de dire les juges, signalant le contraste entre l'activité du port et les cubes blancs des maisons tranquilles sur la colline. Quant à elle, Linda aime le contraste entre les couleurs et le ciel bleu. Elle aussi utilisait un appareil Canon avec objectif de 50 mm; la photographie a été prise à Mykonos à l'occasion d'un voyage en Grèce en juin 1986.